

Verse Text - (EZR 1:1-EZR 10:44)

<p>EZR 1:1 און אין ערשטן יאָר פֿון  כּוֹרֶשׁ דעם מלך פֿון פֿאַרס, אַז  עס איז אויסגעפֿירט געוואָרן  דאָס וואָרט פֿון ה' דורך  ירמיהס מויל, האָט ג-ט  דערוועקט דעם גייסט פֿון  כּוֹרֶשׁ דעם מלך פֿון פֿאַרס, און  ער האָט אַרויסגעלאָזט אַן  אויסרוף אין זיין גאַנצן  קיניגרייך, און אויך דורך אַ  געשריפֿטס, אַזוי צו זאָגן: <a href="#">edit</a></p>	<p>EZR 1:1 un in ershten yor fun  Koresh dem melech fun Paras,  az es iz oisgefirt gevoren dos  vort fun Hashem durch  Yirmeyahs moil, hot G-t dervekt  dem Gaist fun Koresh dem  melech fun Paras, un er hot  aroisgelozt an oisruf in zain  gantsen kinigraich, un oich  durch a geshrifts, azoi tsu  zogen:</p>	<p>EZR 1:1 Now in the first year of  Koresh Melech Paras (<i>Persia</i>),  that the Devar HASHEM by the  mouth of Yirmeyah might be  fulfilled, HASHEM stirred up the  ruach of Koresh Melech Paras  (<i>Persia</i>), so that he made a  proclamation throughout all his  Malchut, and put it also in  writing, saying,</p>
<p>EZR 1:2 אַזוי האָט געזאָגט כּוֹרֶשׁ  דער מלך פֿון פֿאַרס: אַלע  קיניגרייכן פֿון דער ערד האָט  מיר געגעבן ה' אלוקי די  הימלען; און ער האָט מיר  באַפֿוילן אים צו בויען אַ הויז  אין ירושָׁלַיִם וואָס אין יהודה.  <a href="#">edit</a></p>	<p>EZR 1:2 azoi hot gezogt Koresh der  melech fun Paras: ale  kinigraichen fun der erd hot mir  gegeben Hashem Elochei di  himlen; un er hot mir bafuilen  im tsu boien a hoiz in  Yerusholayim vos in Yehudah.</p>	<p>EZR 1:2 Thus saith Koresh Melech  Paras (<i>Persia</i>), HASHEM Elohei  HaShomayim hath given me all  the kingdoms of ha'arets; and  he hath charged me to build  him Beis at Yerushalayim,  which is in Yehudah.</p>
<p>EZR 1:3 ווער עס איז דאָ צווישן  איין פֿון זיין גאַנצן פֿאָלק, זאָל  זיין ג-ט זיין מיט אים, און זאָל  ער אַרויפֿגיין קיין ירושָׁלַיִם  וואָס אין יהודה, און בויען  דאָס הויז פֿון ה' אלוקי  יִשְׂרָאֵל, דאָס איז דער ג-ט</p>	<p>EZR 1:3 ver es iz do tsvishen ich  fun zain gantsen folk, zol zain  G-t zain mit im, un zol er  arofgein kein Yerusholayim vos  in Yehudah, un boien dos hoiz  fun Hashem Elochei Yisroel, dos  iz der G-t vos in Yerusholayim.</p>	<p>EZR 1:3 Who is there among you of  all His people, Elohav be with  him, let him go up to  Yerushalayim, which is in  Yehudah, and build the Beis  HASHEM Elohei Yisroel, (He is  HaElohim) which is in  Yerushalayim.</p>

<p>וואָס אין ירוּשָׁלַיִם. <a href="#">edit</a></p>		
<p>EZR 1:4 און איטלעכער וואָס איז געבליבן, פֿון איטלעכן אָרט וואָס ער וווינט דאָרטן, זאָלן די מענטשן פֿון זײַן אָרט אים העלפֿן מיט זילבער און מיט גאָלד, און מיט גוטס, און מיט בהמות, אין איינעם מיט אַ פֿרײַוויליקע נדבָה {קָרְבָּן} פֿאַר דעם הויז פֿון האַלקים וואָס אין ירוּשָׁלַיִם. <a href="#">edit</a></p>	<p>EZR 1:4 un itlecher vos iz gebliben, fun itlechen ort vos er voint dorten, zolen di mentshen fun zain ort im helfen mit zilber un mit gold, un mit guts, un mit beheimes, in einem mit a fraivilike nedove far dem hoiz fun HaElokim vos in Yerusholayim.</p>	<p>EZR 1:4 And whosoever remaineth in any place where he sojourneth, let the men of his place help him with kesef, and with zahav, and with goods, and with livestock, beside the nedavah (<i>freewill offering</i>) for the Beis HaElohim that is in Yerushalayim.</p>
<p>EZR 1:5 זײַנען אויפֿגעשטאַנען די הויפטן פֿון די פֿאַטערהײַזער פֿון יהודה און בנימין, און די כהנים און די לױים, איטלעכער וואָס אַלקים האָט דערוועקט זײַן גײַסט אַרויפֿצוגײַן בויען דאָס הויז פֿון ה' וואָס אין ירוּשָׁלַיִם. <a href="#">edit</a></p>	<p>EZR 1:5 zainen oifgeshtanen di hoipten fun di foterhaizer fun Yehudah un Binyamin, un di koyanim un di Leviim, itlecher vos Elokim hot dervekt zain Gaist aroiftsugein boien dos hoiz fun Hashem vos in Yerusholayim.</p>	<p>EZR 1:5 Then rose up the chief of the avot of Yehudah and Binyamin, and the kohanim, and the Levi'im, with all them whose ruach HaElohim had stirred up, to go up to build the Beis HASHEM which is in Yerushalayim.</p>
<p>EZR 1:6 און אַלע זייערע אַרומיקע האָבן געשטאַרקט זייערע הענט מיט זילבערנע כליים, מיט גאָלד, מיט גוטס, און מיט בהמות, און מיט טייערע זאַכן, אַחוץ אַלע זייער פֿרײַוויליקע נדבֿות {קָרְבָּנוֹת}. <a href="#">edit</a></p>	<p>EZR 1:6 un ale zeyere arumike hoben geshtarkt zeyere hent mit zilberne keilim, mit gold, mit guts, un mit beheimes, un mit teyere zachen, achuts ale zeyer fraivilike nedoves.</p>	<p>EZR 1:6 And all they that were about them did strengthen their hands with vessels of kesef, with zahav, with goods, and with livestock, and with precious things, in addition to all their nedavot (<i>freewill offerings</i>) .</p>

<p><a href="#">EZR 1:7</a> און דער מלך פֿוֹרש האָט אַרויסגענומען די כלים פֿון ה'ס הויז וואָס נבֿוכדנֶצַר האָט אַרויסגעפֿירט פֿון ירוּשָׁלַיִם, און זיי אַרײַנגעשטעלט אין הויז פֿון זײַנע ג-טער; <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 1:7</a> un der melech Koresh hot aroisgenumen di keilim fun Hashem's hoiz vos nvuchadnetsar hot aroisgefirt fun Yerusholayim, un zei arangeshtelt in hoiz fun zaine G-ter;</p>	<p><a href="#">EZR 1:7</a> Also HaMelech Koresh brought forth the vessels of the Beis HASHEM , which Nevukhadnetzar had carried off out of Yerushalayim, and had put them in the bais (<i>temple</i>) of his g-ds;</p>
<p><a href="#">EZR 1:8</a> זיי האָט אַרויסגענומען פֿוֹרש דער מלך פֿון פֿרָס דורך דער האַנט פֿון מִתְרַדָּת דעם שאַצמײַנסטער, און ער האָט זיי אויסגעציילט צו ששבֿצַר דעם פֿירשט פֿון יהודה. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 1:8</a> zeI hot aroisgenumen Koresh der melech fun Paras durch der hant fun Mitredat dem shatsmainster, un er hot zeI oisgetseilt tsu Sheshbatzar dem firsht fun Yehudah.</p>	<p><a href="#">EZR 1:8</a> Even those did Koresh Melech Paras (<i>Persia</i>) bring forth by the hand of Mitredat the treasurer, and counted them unto Sheshbatzar, the Nasi of Yehudah.</p>
<p><a href="#">EZR 1:9</a> און דאָס איז געווען זייער צאָל: גילדערנע בעקנס דרייסיק, זילבערנע בעקסן טויזנט, חֲלָפִים נײַן און צוואַנציק; <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 1:9</a> un dos iz geven zeyer tsol: gilderne bekns draisik, zilberne beksen toizent, Chelephim nain un tsvantsik;</p>	<p><a href="#">EZR 1:9</a> And this is the number of them; thirty basins of zahav, a thousand basins of kesef, nine and twenty knives,</p>
<p><a href="#">EZR 1:10</a> גילדערנע בעכערס דרייסיק, זילבערנע בעכערס פֿון צווייטן מין פֿיר הונדערט און צען; אַנדערע כלים טויזנט. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 1:10</a> gilderne bechers draisik, zilberne bechers fun tsveiten min fir hundred un Tzoan; andere keilim toizent.</p>	<p><a href="#">EZR 1:10</a> Thirty bowls of zahav, kesef basins of a second kind four hundred and ten, and other vessels one thousand.</p>
<p><a href="#">EZR 1:11</a> אַלע כלים פֿון גאָלד און פֿון זילבער זײַנען געווען פֿינף טויזנט און פֿיר הונדערט. אַלע האָט ששבֿצַר אַרױפֿגעבראַכט, ווען די</p>	<p><a href="#">EZR 1:11</a> ale keilim fun gold un fun zilber zainen geven finf toizent un fir hundred. ale hot Sheshbatzar aroifgebracht, ven di fartribene zainen aroifgebracht gevoren fun Bavel</p>	<p><a href="#">EZR 1:11</a> All the vessels of zahav and of kesef were five thousand and four hundred. All these did Sheshbatzar bring up with them of the Golus that were brought up from Bavel unto</p>

<p>פֿאַרטריבענע זיינען אַרויפֿגעבראַכט געוואָרן פֿון בָּבֶל קיין ירוּשָׁלַיִם. <a href="#">edit</a></p>	<p>kein Yerusholayim.</p>	<p>Yerushalayim.</p>
<p><a href="#">EZR 2:1</a> און דאָס זיינען די קינדער פֿון דער ייִדישער מדינה וואָס זיינען אַרויפֿגעגאַנגען פֿון די גלות-געפֿאַנגענע, וואָס נבֿוכדנֶצַר דער מלך פֿון בָּבֶל האַט פֿאַרטריבן קיין בָּבֶל, און זיי האָבן זיך אומגעקערט קיין ירוּשָׁלַיִם און יהודה, <a href="#">edit</a>; איטלעכער צו זיין שטאָט;</p>	<p><a href="#">EZR 2:1</a> un dos zainen di kinder fun der yidisher mdine vos zainen aroifgegangen fun di goles-gefangene, vos nvuchadnetsar der melech fun Bavel hot fartriben kein Bavel, un zei hoben zich umgekert kein Yerusholayim un Yehudah, itlecher tsu zain shtot;</p>	<p><a href="#">EZR 2:1</a> Now these are the people of the province that went up out of the captivity, of those of the Golus, whom Nevukhadnetzar Melech Bavel had carried away unto Babylon, and returned unto Yerushalayim and Yehudah, every one unto his town;</p>
<p><a href="#">EZR 2:2</a> די וואָס זיינען געקומען מיט זרובבֿלן, ישוען, נחמיהן, שריהן, רעליהן, מרדכיין, בלשנען, מספרן, בגוין, רחומען, בענהן. די צאָל פֿון די מענער פֿון פֿאַלק ישׂראֵל: <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:2</a> di vos zainen gekumen mit zrubvlen, Yeshuaen, Nechemyahen, Serayahen, Reelyahen, Mordechaien, Bilshanen, Misparen, Bigvaien, Rechumen, Baanahen. di tsol fun di mener fun folk Yisroel:</p>	<p><a href="#">EZR 2:2</a> Which came with Zerubavel; Yeshua, Nechemyah, Serayah, Re'elyah, Mordechai, Bilshan, Mispar, Bigvai, Rechum, Ba'anah. The number of the men of the Am Yisroel;</p>
<p><a href="#">EZR 2:3</a> די קינדער פֿון פרעוש, צוויי טויזנט הונדערט און צוויי און זיבעציק. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:3</a> di kinder fun Parosh, tsvei toizent hundert un tsvei un zibetsik.</p>	<p><a href="#">EZR 2:3</a> The Bnei Parosh, 2,172.</p>
<p><a href="#">EZR 2:4</a> די קינדער פֿון שפֿטיה, דריי הונדערט צוויי און זיבעציק. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:4</a> di kinder fun Shephatyah, drai hundert tsvei un zibetsik.</p>	<p><a href="#">EZR 2:4</a> The Bnei Shephatyah, 372.</p>
<p><a href="#">EZR 2:5</a> די קינדער פֿון אַרח, זיבן הונדערט פינף און זיבעציק.</p>	<p><a href="#">EZR 2:5</a> di kinder fun Arach, ziben hundert finf un zibetsik.</p>	<p><a href="#">EZR 2:5</a> The Bnei Arach, 775.</p>

<a href="#">edit</a>		
<p><a href="#">EZR 2:6</a> די קינדער פֿון פֿחת- מוֹאָב, פֿון די קינדער פֿון ישוע און יואָב, צוויי טויזנט אַכט הונדערט און צוועלף. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:6</a> di kinder fun Pachat- Moav, fun di kinder fun Yeshua un Yoav, tsvei toizent acht hundert un tsvelf.</p>	<p><a href="#">EZR 2:6</a> The Bnei Pachat-Moav, of the Bnei Yeshua and Yoav, 2,812.</p>
<p><a href="#">EZR 2:7</a> די קינדער פֿון עֵילָם, טויזנט צוויי הונדערט פֿיר און פֿופֿציק. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:7</a> di kinder fun Eilam, toizent tsvei hundert fir un fuftsik.</p>	<p><a href="#">EZR 2:7</a> The Bnei Eilam, 1,254.</p>
<p><a href="#">EZR 2:8</a> די קינדער פֿון זַטוּא, נִיין הונדערט און פֿינף און פֿערציק. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:8</a> di kinder fun Zattu, nain hundert un finf un fertsik.</p>	<p><a href="#">EZR 2:8</a> The Bnei Zattu, 945.</p>
<p><a href="#">EZR 2:9</a> די קינדער פֿון זַכַּי, זיבן הונדערט און זעכציק. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:9</a> di kinder fun Zakai, ziben hundert un zechtsik.</p>	<p><a href="#">EZR 2:9</a> The Bnei Zakai, 760.</p>
<p><a href="#">EZR 2:10</a> די קינדער פֿון בְּנֵי, זעקס הונדערט צוויי און פֿערציק. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:10</a> di kinder fun Bunni, zeks hundert tsvei un fertsik.</p>	<p><a href="#">EZR 2:10</a> The Bnei Bani, 642.</p>
<p><a href="#">EZR 2:11</a> די קינדער פֿון בְּבֵי, זעקס הונדערט דריי און צוואַנציק. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:11</a> di kinder fun Bevai, zeks hundert drai un tsvantsik.</p>	<p><a href="#">EZR 2:11</a> The Bnei Bevai, 623.</p>
<p><a href="#">EZR 2:12</a> די קינדער פֿון אַזְגָד, טויזנט צוויי הונדערט צוויי און צוואַנציק. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:12</a> di kinder fun Azgad, toizent tsvei hundert tsvei un tsvantsik.</p>	<p><a href="#">EZR 2:12</a> The Bnei Azgad, 1,222.</p>
<p><a href="#">EZR 2:13</a> די קינדער פֿון אַדוֹנִיקָם, זעקס הונדערט זעקס און זעכציק. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:13</a> di kinder fun Adonikam, zeks hundert zeks un zechtsik.</p>	<p><a href="#">EZR 2:13</a> The Bnei Adonikam, 666.</p>
<p><a href="#">EZR 2:14</a> די קינדער פֿון בִּגְוַי, צוויי טויזנט זעקס און פֿופֿציק. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:14</a> di kinder fun Bigvai, tsvei toizent zeks un fuftsik.</p>	<p><a href="#">EZR 2:14</a> The Bnei Bigvai, 2,056.</p>

<p><a href="#">EZR 2:15</a> די קינדער פֿון עֲדִין, פֿיר הונדערט פֿיר און פֿופֿציק. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:15</a> di kinder fun Adin, fir hundred fir un fuftsik.</p>	<p><a href="#">EZR 2:15</a> The Bnei Adin, 454.</p>
<p><a href="#">EZR 2:16</a> די קינדער פֿון אָטֶר, פֿון יחזקִיָּהוּ, אַכט און נַיִנְצִיק. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:16</a> di kinder fun Ater, fun Yechizkiyahan, acht un naintsik.</p>	<p><a href="#">EZR 2:16</a> The Bnei Ater of Yechizkiyah, 98.</p>
<p><a href="#">EZR 2:17</a> די קינדער פֿון בְּצַי, דרײַ הונדערט דרײַ און צוואַנציק. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:17</a> di kinder fun Betzai, drai hundred drai un tsvantsik.</p>	<p><a href="#">EZR 2:17</a> The Bnei Betzai, 323.</p>
<p><a href="#">EZR 2:18</a> די קינדער פֿון יוֹרָה, הונדערט און צוועלף. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:18</a> di kinder fun Yorah, hundred un tsvelf.</p>	<p><a href="#">EZR 2:18</a> The Bnei Yorah, 112.</p>
<p><a href="#">EZR 2:19</a> די קינדער פֿון חָשׁוּם, צוויי הונדערט דרײַ און צוואַנציק. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:19</a> di kinder fun choshum, tsvei hundred drai un tsvantsik.</p>	<p><a href="#">EZR 2:19</a> The Bnei Chashum, 223.</p>
<p><a href="#">EZR 2:20</a> די קינדער פֿון גִּבָּר, פֿינף און נַיִנְצִיק. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:20</a> di kinder fun Gever, finf un naintsik.</p>	<p><a href="#">EZR 2:20</a> The Bnei Gibbar, 95.</p>
<p><a href="#">EZR 2:21</a> די קינדער פֿון בֵּית-לֶחֶם, הונדערט דרײַ און צוואַנציק. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:21</a> di kinder fun Beit-Lechem, hundred drai un tsvantsik.</p>	<p><a href="#">EZR 2:21</a> The Bnei Beit-Lechem, 123.</p>
<p><a href="#">EZR 2:22</a> די מענטשן פֿון נְטוֹפָה, זעקס און פֿופֿציק. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:22</a> di mentshen fun Netophah, zeks un fuftsik.</p>	<p><a href="#">EZR 2:22</a> The men of Netophah, 56.</p>
<p><a href="#">EZR 2:23</a> די מענטשן פֿון עֲנָתוֹת, הונדערט אַכט און צוואַנציק. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:23</a> di mentshen fun Anatot, hundred acht un tsvantsik.</p>	<p><a href="#">EZR 2:23</a> The men of Anatot, 128.</p>
<p><a href="#">EZR 2:24</a> די קינדער פֿון עֲזְמוֹת, צוויי און פֿערציק. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:24</a> di kinder fun Azmavet, tsvei un fertsik.</p>	<p><a href="#">EZR 2:24</a> The Bnei Azmavet, 42.</p>
<p><a href="#">EZR 2:25</a> די קינדער פֿון קִרְיַת-יְעָרִים, כְּפִירָה, און בְּאֵרוֹת-</p>	<p><a href="#">EZR 2:25</a> di kinder fun Keriyot-iaeorim, Kephirah, un Beerot,</p>	<p><a href="#">EZR 2:25</a> The Bnei Kiryat-Arim, Kephirah, and Be'erot, 743.</p>

זיבן הונדערט און דריי און פֿערציק. <a href="#">edit</a>	ziben hundert un drai un fertsik.	
די קינדער פֿון רָמָה און גֶבֶע, זעקס הונדערט איין און צוואַנציק. <a href="#">edit</a>	<a href="#">EZR 2:26</a> di kinder fun Ramah un Geva, zeks hundert ein un tsvantsik.	<a href="#">EZR 2:26</a> The Bnei Ramah and Geva, 621.
די מענטשן פֿון מִכְמָס, הונדערט צוויי און צוואַנציק. <a href="#">edit</a>	<a href="#">EZR 2:27</a> di mentshen fun michmos, hundert tsvei un tsvantsik.	<a href="#">EZR 2:27</a> The men of Michmas, 122.
די מענטשן פֿון בֵּית-אֵל און עֵי, צוויי הונדערט דריי און צוואַנציק. <a href="#">edit</a>	<a href="#">EZR 2:28</a> di mentshen fun beit-El un Ai, tsvei hundert drai un tsvantsik.	<a href="#">EZR 2:28</a> The men of Beit-El and Ai, 223.
די קינדער פֿון נֶבֹו, צוויי און פֿופֿציק. <a href="#">edit</a>	<a href="#">EZR 2:29</a> di kinder fun Nevo, tsvei un fuftsik.	<a href="#">EZR 2:29</a> The Bnei Nevo, 52.
די קינדער פֿון מַגְבִּישׁ, הונדערט זעקס און פֿופֿציק. <a href="#">edit</a>	<a href="#">EZR 2:30</a> di kinder fun Magbish, hundert zeks un fuftsik.	<a href="#">EZR 2:30</a> The Bnei Magbish, 156.
די קינדער פֿון דער אַנדער עֵילָם, טויזנט צוויי הונדערט פֿיר און פֿופֿציק. <a href="#">edit</a>	<a href="#">EZR 2:31</a> di kinder fun der ander Eilam, toizent tsvei hundert fir un fuftsik.	<a href="#">EZR 2:31</a> The children of the other Eilam, 1,254.
די קינדער פֿון חֶרֶם, דריי הונדערט און צוואַנציק. <a href="#">edit</a>	<a href="#">EZR 2:32</a> di kinder fun Chorem, drai hundert un tsvantsik.	<a href="#">EZR 2:32</a> The Bnei Charim, 320.
די קינדער פֿון לֹוד, חָדִיד, און אֹונו, זיבן הונדערט פֿינף און צוואַנציק. <a href="#">edit</a>	<a href="#">EZR 2:33</a> di kinder fun Lud, Chadid, un Ono, ziben hundert finf un tsvantsik.	<a href="#">EZR 2:33</a> The Bnei Lod, Chadid and Ono, 725.
די קינדער פֿון יֵרִיחוֹ, דריי הונדערט פֿינף און	<a href="#">EZR 2:34</a> di kinder fun Yericho, drai hundert finf un fertsik.	<a href="#">EZR 2:34</a> The Bnei Yericho, 345.

<p><a href="#">עֲרָצִיק. edit</a></p>		
<p>די קינדער פֿון סנָאָה, <a href="#">EZR 2:35</a>  דרייַ טויזנט און זעקס  הונדערט און דרייסיק. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:35</a> di kinder fun Senaah, drai  toizent un zeks hundert un  draisik.</p>	<p><a href="#">EZR 2:35</a> The Bnei Senaah, 3,630.</p>
<p>די פֿהנים: די קינדער פֿון <a href="#">EZR 2:36</a>  יִדְעָיָהּ, פֿון דעם הויז פֿון יֵשׁוּעַ,  ניין הונדערט דרייַ און  זיבעציק. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:36</a> di koyanim: di kinder fun  Yedayah, fun dem hoiz fun  Yeshua, nain hundert drai un  zibetsik.</p>	<p><a href="#">EZR 2:36</a> The kohanim; the Bnei  Yedayah, of the Bais Yeshua,  973.</p>
<p>די קינדער פֿון אִמֶּר, <a href="#">EZR 2:37</a>  טויזנט צוויי און פֿופֿציק. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:37</a> di kinder fun Immer,  toizent tsvei un fuftsik.</p>	<p><a href="#">EZR 2:37</a> The Bnei Immer, 1,052.</p>
<p>די קינדער פֿון פֿשחור, <a href="#">EZR 2:38</a>  טויזנט צוויי הונדערט זיבן און  פֿערציק. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:38</a> di kinder fun Pashchur,  toizent tsvei hundert ziben un  fertsik.</p>	<p><a href="#">EZR 2:38</a> The Bnei Pashchur, 1,247.</p>
<p>די קינדער פֿון חָרֶם, <a href="#">EZR 2:39</a>  טויזנט און זיבעצן. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:39</a> di kinder fun Chorem,  toizent un zibetsen.</p>	<p><a href="#">EZR 2:39</a> The Bnei Charim, 1,017.</p>
<p>די לְוִיִּים: די קינדער פֿון <a href="#">EZR 2:40</a>  יֵשׁוּעַ און קדמִיאל, פֿון די  קינדער פֿון הוֹדָוְיָהּ, פֿיר און  זיבעציק. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:40</a> di Leviim: di kinder fun  Yeshua un Kadmiel, fun di  kinder fun Hodavyah, fir un  zibetsik.</p>	<p><a href="#">EZR 2:40</a> The Levi'im; the Bnei  Yeshua and Kadmiel, of the  Bnei Hodavyah, 74.</p>
<p>די זינגערס: די קינדער <a href="#">EZR 2:41</a>  פֿון אָסָף, הונדערט אַכט און  צוואַנציק. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:41</a> di zingers: di kinder fun  Asape, hundert acht un  tsvantsik.</p>	<p><a href="#">EZR 2:41</a> The singers; the Bnei  Asaph, 128.</p>
<p>די קינדער פֿון די <a href="#">EZR 2:42</a>  טויערלייט: די קינדער פֿון  שָׁלוֹם, די קינדער פֿון אָטֶר, די</p>	<p><a href="#">EZR 2:42</a> di kinder fun di toierlait:  di kinder fun Shallum, di kinder  fun Ater, di kinder fun Talmon,  di kinder fun Akkuv, di kinder</p>	<p><a href="#">EZR 2:42</a> The children of the  gatekeepers; the Bnei Shallum,  the Bnei Ater, the Bnei Talmon,  the Bnei Akkuv, the Bnei</p>



<p>קינדער פֿון טלמון, די קינדער פֿון עֶקוֹב, די קינדער פֿון חֲטִיטָאָ, די קינדער פֿון שׁוֹבַי; אין גאַנצן הונדערט ניין און דרייסיק. <a href="#">edit</a></p>	<p>fun chatito, di kinder fun Shovai; in gantsen hundert nain un draisik.</p>	<p>Chatita, the Bnei Shovai; in all 139.</p>
<p><a href="#">EZR 2:43</a> די נתינים: די קינדער פֿון ציחאָ, די קינדער פֿון חֲשׁוֹפָאָ, די קינדער פֿון טבעות; <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:43</a> di ntinim: di kinder fun Tzicha, di kinder fun Chasupha, di kinder fun Tabaot;</p>	<p><a href="#">EZR 2:43</a> The Netinim; the Bnei Tzicha, the Bnei Chasupha, the Bnei Taba'ot,</p>
<p><a href="#">EZR 2:44</a> די קינדער פֿון קרוֹס, די קינדער פֿון סיעהאָ, די קינדער פֿון פדון; <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:44</a> di kinder fun keros, di kinder fun Siaha, di kinder fun Padon;</p>	<p><a href="#">EZR 2:44</a> The Bnei Keros, the Bnei Si'aha, the Bnei Padon,</p>
<p><a href="#">EZR 2:45</a> די קינדער פֿון לבִּנָה, די קינדער פֿון חֲגָבָה, די קינדער פֿון עֶקוֹב; <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:45</a> di kinder fun Livnah, di kinder fun Chagavah, di kinder fun Akkuv;</p>	<p><a href="#">EZR 2:45</a> The Bnei Levanah, the Bnei Chagavah, the children of Akkuv,</p>
<p><a href="#">EZR 2:46</a> די קינדער פֿון חֲגָב, די קינדער פֿון שלמי, די קינדער פֿון חָנָן; <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:46</a> di kinder fun Chagav, di kinder fun Shalmal, di kinder fun Chanan;</p>	<p><a href="#">EZR 2:46</a> The Bnei Chagav, the Bnei Shalmal, the Bnei Chanan,</p>
<p><a href="#">EZR 2:47</a> די קינדער פֿון גִּדֵּל, די קינדער פֿון גַּחַר, די קינדער פֿון ראַיָה. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:47</a> di kinder fun Giddel, di kinder fun Gachar, di kinder fun Reayah.</p>	<p><a href="#">EZR 2:47</a> The Bnei Giddel, the Bnei Gachar, the Bnei Reayah,</p>
<p><a href="#">EZR 2:48</a> די קינדער פֿון רצין, די קינדער פֿון נקודאָ, די קינדער פֿון גַּזָּם; <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:48</a> di kinder fun Retzin, di kinder fun Nekoda, di kinder fun Gazzam;</p>	<p><a href="#">EZR 2:48</a> The Bnei Retzin, the Bnei Nekoda, the Bnei Gazzam,</p>
<p><a href="#">EZR 2:49</a> די קינדער פֿון עוּזָאָ, די קינדער פֿון פִּסַּח, די קינדער פֿון <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:49</a> di kinder fun euzo, di kinder fun Paseach, di kindr fun Besai;</p>	<p><a href="#">EZR 2:49</a> The Bnei Uzza, the Bnei Paseach, the Bnei Besai,</p>

<p><a href="#">edit</a>; בְּסִי;</p>		
<p><a href="#">EZR 2:50</a> די קינדער פֿון אַסְנָה, די קינדער פֿון מְעוּנִים, די קינדער פֿון נְפֻּוּסִים; <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:50</a> di kinder fun Asnah, di kinder fun Meunim, di kinder fun Nephusim;</p>	<p><a href="#">EZR 2:50</a> The Bnei Asnah, the Bnei Me'unim, the Bnei Nephusim,</p>
<p><a href="#">EZR 2:51</a> די קינדער פֿון בקבוק, די קינדער פֿון חֲקוּפָאָ, די קינדער פֿון חֲרָחוּר; <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:51</a> di kinder fun Bakbuk, di kinder fun Chakupha, di kinder fun Charchur;</p>	<p><a href="#">EZR 2:51</a> The Bnei Bakbuk, the Bnei Chakupha, the Bnei Charchur,</p>
<p><a href="#">EZR 2:52</a> די קינדער פֿון בצלות, די קינדער פֿון מַחִידָאָ, די קינדער פֿון חֲרָשָׁאָ; <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:52</a> di kinder fun Batzlut, di kinder fun Mechida, di kinder fun Charsha;</p>	<p><a href="#">EZR 2:52</a> The Bnei Batzlut, the Bnei Mechida, the Bnei Charsha,</p>
<p><a href="#">EZR 2:53</a> די קינדער פֿון ברקוס, די קינדער פֿון סִיסְרָא, די קינדער פֿון תְּמַח; <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:53</a> di kinder fun Barkos, di kinder fun Sisra, di kinder fun Temach;</p>	<p><a href="#">EZR 2:53</a> The Bnei Barkos, the Bnei Sisra, the Bnei Temach,</p>
<p><a href="#">EZR 2:54</a> די קינדער פֿון נְצִיחַ, די קינדער פֿון חֲטִיפָאָ. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:54</a> di kinder fun Netziyach, di kinder fun Chatipha.</p>	<p><a href="#">EZR 2:54</a> The Bnei Netziyach, the Bnei Chatipha.</p>
<p><a href="#">EZR 2:55</a> די קינדער פֿון שלמהס קנעכט: די קינדער פֿון סוֹטַי, די קינדער פֿון הַסּוֹפֶרֶת, די קינדער פֿון פֿרוּדָאָ; <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:55</a> di kinder fun Salmons knecht: di kinder fun Sotai, di kinder fun hasofret, di kinder fun Peruda;</p>	<p><a href="#">EZR 2:55</a> The Bnei Avdei Sh'lomo; the Bnei Sotai, the Bnei Hasopheret, the Bnei Peruda,</p>
<p><a href="#">EZR 2:56</a> די קינדער פֿון יַעֲלָה, די קינדער פֿון דַּרְקוֹן, די קינדער פֿון גִּדְּל; <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:56</a> di kinder fun Yalah, di kinder fun Darkon, di kinder fun Giddel;</p>	<p><a href="#">EZR 2:56</a> The Bnei Ya'lah, the Bnei Darkon, the Bnei Giddel,</p>
<p><a href="#">EZR 2:57</a> די קינדער פֿון שְׁפָטִיָה, די קינדער פֿון חֲטִיל, די קינדער פֿון פּוֹכֶרֶת-הַצְּבִיִּים, די</p>	<p><a href="#">EZR 2:57</a> di kinder fun Shephatyah, di kinder fun Chattil, di kinder fun pocheret-hatsviym, di kinder fun Ami.</p>	<p><a href="#">EZR 2:57</a> The Bnei Shephatyah, the Bnei Chattil, the Bnei Pokheret-Hatzvayim, the Bnei Ami.</p>

<p>קינדער פֿון אָמי. <a href="#">edit</a></p>		
<p>אָלע נתינים און די <a href="#">EZR 2:58</a>  קינדער פֿון שלמהס קנעכט:  דריי הונדערט צוויי און  ניינציק. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:58</a> ale ntinim un di kinder  fun Salmons knecht: drai  hundert tsvei un naintsik.</p>	<p><a href="#">EZR 2:58</a> All the Netinim, and the  Bnei Avdei Sh'lomo, were three  hundred ninety and two.</p>
<p>און דאָס זיינען די וואָס <a href="#">EZR 2:59</a>  זיינען אַרויפֿגעגאַנגען פֿון תּל-  מֶלַח, תּל-חַרשאַ, כּרובֿ, אַדן,  אַמֶר, און האָבן נישט געקענט  זאָגן זייער פֿאַטערהויז און  זייער אָפּשטאַם, אויב זיי  זיינען פֿון ישׂראֵל: <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:59</a> un dos zainen di vos  zainen aroifgegangen fun Tel-  Melach, tel-Charsha, Keruv,  Addan, Immer, un hoben nisht  gekent zogen zeyer foterhoiz un  zeyer opshtam, oib ze zainen  fun Yisroel:</p>	<p><a href="#">EZR 2:59</a> And these were they  which went up from Tel-  Melach, Tel-Charsha, Keruv,  Addan, and Immer; but they  could not show their Bais Avot,  and their zera, whether they  were of Yisroel;</p>
<p>די קינדער פֿון דלִיָּה, די <a href="#">EZR 2:60</a>  קינדער פֿון טוֹבִיָּה, די קינדער  פֿון נקודָאָ – זעקס הונדערט  צוויי און פֿופֿציק. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:60</a> di kinder fun Delayah, di  kinder fun Toviyah, di kinder  fun Nekoda – zeks hundert tsvei  un fuftsik.</p>	<p><a href="#">EZR 2:60</a> The Bnei Delayah, the  Bnei Toviyah, the Bnei Nekoda,  six hundred fifty and two.</p>
<p>און פֿון די קינדער פֿון די <a href="#">EZR 2:61</a>  כהנים: די קינדער פֿון חַבִּיָּה,  די קינדער פֿון הַקּוֹץ, די  קינדער פֿון בַּרזִילַיִן וואָס האָט  גענומען אַ ווייב פֿון די  טעכטער פֿון בַּרזִילַי פֿון גִּלְעָד,  און איז גערופֿן געוואָרן אויף  זייער נאָמען. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:61</a> un fun di kinder fun di  koyanim: di kinder fun  Chavayah, di kinder fun hakots,  di kinder fun Barzillaien vos hot  genumen a vaib fun di techter  fun Barzillai fun Gilad, un iz  gerufen gevoren oif zeyer  nomen.</p>	<p><a href="#">EZR 2:61</a> And of the Bnei  HaKohanim; the Bnei  Chavayah, the Bnei Hakotz, the  Bnei Barzillai; which took a  wife of the banot of Barzillai  the Gil'adi, and was named  after their shem.</p>
<p>די דאָזיקע האָבן געזוכט <a href="#">EZR 2:62</a>  זייערע יחוס-בריוו, און זיי</p>	<p><a href="#">EZR 2:62</a> di dozike hoben gezucht  zeyere yiches-briv, un ze  zainen nisht gefunen gevoren,</p>	<p><a href="#">EZR 2:62</a> These sought their  register among those that were  reckoned by genealogy, but</p>

<p>זיינען נישט געפונען געוואָרן, און זיי זיינען געהאַלטן געוואָרן פֿאַר אומווערדיק צו דער כהונה. <a href="#">edit</a></p>	<p>un zei zainen gehalten gevoren far unverdik tsu der kehune.</p>	<p>they were not found; therefore were they, as polluted, put from the kehunah.</p>
<p><a href="#">EZR 2:63</a> און דער תִּרְשָׁתָא הָאָט זיי פֿאַרזאָגט, אַז זיי זאָלן נישט עסן פֿון דעם גאָר הייליקן, ביז עס וועט אויפֿשטיין אַ כּהֵן מיט אורים-ותומים. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:63</a> un der tirshoto hot ze farzagt, az zei zolen nisht esen fun dem gor heiliken, biz es vet oifshtein a koyen mit Urim- utumim.</p>	<p><a href="#">EZR 2:63</a> And the Tirshata (<b>Governor</b>) said unto them, that they should not eat of kodesh hakodashim, until there stood up a kohen with Urim and with Tummim.</p>
<p><a href="#">EZR 2:64</a> די גאַנצע עדה אין איינעם {אַחַד} איז געווען צוויי און פֿערציק טויזנט דריי הונדערט און זעכציק; <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:64</a> di gantse eide in einem iz geven tsvei un fertsik toizent drai hundert un zechtsik;</p>	<p><a href="#">EZR 2:64</a> The Kol HaKahal together was forty and two thousand three hundred and threescore.</p>
<p><a href="#">EZR 2:65</a> אַחוץ זייערע קנעכט און זייערע דינסטן; די דאָזיקע זיינען געווען זיבן טויזנט דריי הונדערט זיבן און דרייסיק. און זיי האָבן געהאַט זינגערס און זינגעריןס צוויי הונדערט. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:65</a> achuts zeyere knecht un zeyere dinsten; di dozike zainen geven ziben toizent drai hundert ziben un draisik. un ze hoben gehat zingers un zingerins tsvei hundert.</p>	<p><a href="#">EZR 2:65</a> This was in addition to their avadim (<b>man servants</b>) and their amahot (<b>female servants</b>) of whom there were seven thousand three hundred thirty and seven; and there were among them two hundred singing men and singing women.</p>
<p><a href="#">EZR 2:66</a> זייערע פֿערד זיינען געווען זיבן הונדערט זעקס און דרייסיק; זייערע מוילאייזלען, צוויי הונדערט פֿינף און פֿערציק; <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:66</a> zeyere ferd zainen geven ziben hundert zeks un draisik; zeyere moileizlen, tsvei hundert finf un fertsik;</p>	<p><a href="#">EZR 2:66</a> Their susim were seven hundred thirty and six; their mules, two hundred forty and five;</p>
<p><a href="#">EZR 2:67</a> זייערע קעמלען, פֿיר</p>	<p><a href="#">EZR 2:67</a> zeyere kemlen, fir</p>	<p><a href="#">EZR 2:67</a> Their camels, four</p>

<p>הונדערט פֿינף און דרייסיק; איזלען, זעקס טויזנט זיבן הונדערט און צוואַנציק. <a href="#">edit</a></p>	<p>hundert finf un draisik; eizlen, zeks toizent ziben hundred un tsvantsik.</p>	<p>hundred thirty and five; their donkeys, six thousand seven hundred and twenty.</p>
<p><a href="#">EZR 2:68</a> און טייל פֿון די ראשי הַאָבוֹת, אַז זיי זיינען געקומען אין ה'ס הויז אין ירושלים, האַבן מנדב געווען פֿאַר דעם הויז פֿון האַלקים, כדי אים אויפֿצושטעלן אויף זיין אָרט. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:68</a> un teil fun di roshei haoves, az zei zainen gekumen in Hashem's hoiz in Yerusholayim, hoben menadev geven far dem hoiz fun HaElokim, kedei im oiftsushtelen oif zain ort.</p>	<p><a href="#">EZR 2:68</a> And some of the chief of the avot, when they came to the Beis HASHEM which is at Yerushalayim, offered nedavot for the Beis HaElohim to rebuild it in its place.</p>
<p><a href="#">EZR 2:69</a> זיי האָבן געגעבן לויט זייערע כוחות פֿאַר דעם שאַץ פֿון דער אַרבעט, גאַלד איין און זעכציק טויזנט דרפֿמונים, און זילבער פֿינף טויזנט מָנָה, און העמדלעך פֿאַר די פֿהנים, הונדערט. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:69</a> zei hoben gegeben loit zeyere koiches far dem shats fun der arbet, gold ein un zachtsik toizent darkmonim, un zilber finf toizent mina, un hemdlech far di koyanim, hundert.</p>	<p><a href="#">EZR 2:69</a> They gave according to their ability unto the Otzar for the work threescore and one thousand drachmas of zahav, and five thousand minas of kesef, and one hundred ketanot for the kohanim.</p>
<p><a href="#">EZR 2:70</a> און די פֿהנים און די לוֹוִיִּים, און טייל פֿון דעם פֿאַלק, און די זינגערס, און די טויערלייט, און די נתינים, האַבן זיך באַזעצט אין זייערע שטעט, און גאַנץ ישׂראֵל אין זייערע שטעט. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 2:70</a> un di koyanim un di Leviim, un teil fun dem folk, un di zingers, un di toierlait, un di ntinim, hoben zich bazetst in zeyere shtet, un gants Yisroel in zeyere shtet.</p>	<p><a href="#">EZR 2:70</a> So the kohanim, and the Levi'im, and some of the people, and the singers, and the gatekeepers, and the Netinim (<i>servants of the Beis Hamikdash</i>) , dwelt in their towns, and kol Yisroel in their towns.</p>
<p><a href="#">EZR 3:1</a> און אַז דער זיבעטער חודש איז געקומען, און די קינדער פֿון ישׂראֵל זיינען</p>	<p><a href="#">EZR 3:1</a> un az der zibeter chodesh iz gekumen, un di kinder fun Yisroel zainen geven in di shtet, hot zich dos folk ingezamlt vi</p>	<p><a href="#">EZR 3:1</a> And when the seventh month was come, and the Bnei Yisroel were in the towns, the people gathered themselves</p>

<p>געווען אין די שטעט, האָט זיך דאָס פֿאַלק איינגעזאַמלט ווי איינ מאַן קיין ירוּשָׁלַיִם. <a href="#">edit</a></p>	<p>ein man kein Yerusholayim.</p>	<p>together as one man to Yerushalayim.</p>
<p><a href="#">EZR 3:2</a> און יֵשׁוּעַ דער זון פֿון יֹזָדָדָק, און זײַנע ברידער די פֿהנים, און זרובַבֶּל דער זון פֿון שָׁאֲלִיתַיָּאֵל, און זײַנע ברידער, זײַנען אויפֿגעשטאַנען, און זיי האַבן אויפֿגעבויט דעם מזבח פֿון אַלוֹקֵי יִשְׂרָאֵל, כדי אויפֿצוברענגען אויף אים בראַנדאָפֿער {עֲלֶה}, אַזוי ווי עס שטייט געשריבן אין דער תּוֹרָה פֿון מֹשֶׁה דעם מאַן פֿון ג-ט. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 3:2</a> un Yeshua der zun fun Yotzadaken, un zaine brider di koyanim, un zrubvl der zun fun Shaltiel, un zaine brider, zainen oifgeshtanen, un zei hoben oifgeboit dem mizbeyechech fun Elochei Yisroel, kedei oiftsubrengen oif im brandopfer, azoi vi es shteit geshriben in der ture fun Moshe dem man fun G-t.</p>	<p><a href="#">EZR 3:2</a> Then stood up Yeshua ben Yotzadak, and his brethren the kohanim, and Zerubavel ben Sh'altiel, and his brethren, and built the Mizbe'ach Elohei Yisroel, to offer olot (<b>burnt offerings</b>) thereon, as it is written in the Torat Moshe Ish HaElohim.</p>
<p><a href="#">EZR 3:3</a> און זיי האָבן אויפֿגעשטעלט דעם מזבח אויף זײַנע געשטעלן; וואָרום אויף זיי איז געווען די אימה פֿאַר די פֿעלקער פֿון די לענדער. און זיי האָבן אויפֿגעבראַכט אויף אים בראַנדאָפֿער {עֲלֶה} צו ה', בראַנדאָפֿער {עֲלֶה} אין דער פֿרי און אין אָוונט. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 3:3</a> un zei hoben oifgeshtelt dem mizbeyechech oif zaine geshtelen; vorem oif zei iz geven di eime far di felker fun di lender. un zei hoben oifgebracht oif im brandopfer tsu Hashem, brandopfer in der peire un in ovent.</p>	<p><a href="#">EZR 3:3</a> And they set the Mizbe'ach upon its bases; despite their fear upon them because of the people of those lands, they offered olot (<b>burnt offerings</b>) thereon unto HASHEM , even olot boker and erev.</p>
<p><a href="#">EZR 3:4</a> און זיי האָבן געמאַכט דעם יום-טובֿ פֿון סוכות, אַזוי</p>	<p><a href="#">EZR 3:4</a> un zei hoben gemacht dem yom-Tov fun sukot, azoi vi es</p>	<p><a href="#">EZR 3:4</a> They kept also the Chag HaSukkot, as it is written, and</p>

<p>ווי עס שטייט געשריבן, און די טאָגטעגלעכע בראַנדאָפּפּער {עֲלֵה} לויט דער צאָל, ווי דער דין איז פֿאַר איטלעכן טאָג: <a href="#">edit</a></p>	<p>shteit geshriben, un di togtegleche brandopfer loit der tsol, vi der din iz far itlechen tog:</p>	<p>offered the daily olah by number, according to the mishpat, as the duty of every yom required;</p>
<p><a href="#">EZR 3:5</a> און דערנאָך דאָס שטענדיקע בראַנדאָפּפּער {עֲלֵה}, און [די קִרְבָּנוֹת] פֿון ראש-חודש, און פֿון אַלע געהייליקטע יום-טובֿים פֿון ה', און פֿון איטלעכן וואָס האָט מנדבֿ געווען אַ פֿרִייוויליקע נדבֿה {קִרְבָּן} צו ה'. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 3:5</a> un dernoach dos shtendike brandopfer, un [di korbones] fun Rosh-chodesh, un fun ale geheilikte yom-tuvim fun Hashem, un fun itlechen vos hot menadev geven a fraivilike nedove tsu Hashem.</p>	<p><a href="#">EZR 3:5</a> And afterward offered the olat tamid, both of the chodeshim, and of all the Mo'adim of HASHEM that were set apart as kodesh, and of every one that willingly offered a nedavah (<i>freewill offering</i>) unto HASHEM .</p>
<p><a href="#">EZR 3:6</a> פֿון ערשטן טאָג אין זיבעטן חודש האָבן זיי אָנגעהויבן אויפֿברענגען בראַנדאָפּפּער {עֲלֵה}, הגם דער גרונטפֿעסט פֿון דעם היכל פֿון ה' איז נאָך נישט געווען געלייגט. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 3:6</a> fun ershten tog in zibeten chodesh hoben zeï ongehoiben oifbrenge brandopfer, hagam der gruntfest fun dem heichl fun Hashem iz noch nisht geven geleigt.</p>	<p><a href="#">EZR 3:6</a> From the first day of the seventh month began they to offer olot (<i>burnt offerings</i>) unto HASHEM . But the Yesod (<i>Foundation</i>) of the Heikhal HASHEM was not yet laid.</p>
<p><a href="#">EZR 3:7</a> און זיי האָבן געגעבן געלט צו די שטיינהעקער, און צו די האַלצמיינסטער, און שפּייז און געטראַנק, און אייל, צו די צידונים, און צו די צורים, אַז זיי זאָלן ברענגען צעדערהאַלץ פֿון לבֿנון ביז דעם ים פֿון יפֿואַ, לויט דער דערלויבעניש פֿון</p>	<p><a href="#">EZR 3:7</a> un zeï hoben gegeben gelt tsu di shteinheker, un tsu di holtsmainster, un shpaiz un getrank, un eil, tsu di Tzidonim, un tsu di Tzorim, az zeï zolen brengen tsederholts fun Levanon biz dem yam fun yofo, loit der derloibenish fun Koresh dem melech fun Paras tsu zeï.</p>	<p><a href="#">EZR 3:7</a> They gave kesef also unto the chotzvim (<i>masons, stone-cutters</i>) , and to the charashim (<i>craftsmen, carpenters</i>) ; and food, and mishteh (<i>drink</i>) , and shemen (<i>oil</i>) , unto them of Tzidon, and to them of Tzor, to bring cedar trees from Levanon to the sea and on to Yafo, according to the rishyon</p>

<p>כּוֹרֶשׁ דַּעַם מֶלֶךְ פֶּן פָּרַס צו זיי. <a href="#">edit</a></p>		<p><i>(authorization, grant)</i> that they had of Koresh Melech Paras <i>(Persia)</i> .</p>
<p><a href="#">EZR 3:8</a> און אין צווייטן יאָר נאָך זייער קומען צום הויז פֿון האַלקים קיין ירושָׁלַיִם, אין צווייטן חודש, האָבן גענומען זרובבל דער זון פֿון שְׂאֵלְתֵי־אֵלֹן, און יֵשׁוּעַ דער זון פֿון יוֹצָדָק, און זייערע איבעריקע ברידער די כהנים און די לויים, און אַלע וואָס זיינען געקומען פֿון דער געפֿאַנגענשאַפֿט קיין ירושָׁלַיִם, און זיי האָבן געשטעלט די לויים פֿון צוואַנציק יאָר אַלט און העכער, אַנצופֿירן די אַרבעט פֿון ה'ס הויז. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 3:8</a> un in tsveiten yor noch zeyer kumen tsum hoiz fun HaElokim kein Yerusholayim, in tsveiten chodesh, hoben genumen zrubvl der zun fun Shaltielen, un Yeshua der zun fun Yotzadaken, un zeyere iberike brider di koyanim un di Leviim, un ale vos zainen gekumen fun der gefangenshaft kein Yerusholayim, un zei hoben geshtelt di Leviim fun tsvantsik yor alt un hecher, ontsufiren di arbet fun Hashem's hoiz.</p>	<p><a href="#">EZR 3:8</a> Now in the second year of their coming unto the Beis HaElohim at Yerushalayim, in the second month, began Zerubavel ben Sh'altiel, and Yeshua ben Yotzadak, and the she'ar <i>(remnant)</i> of their brethren the kohanim and the Levi'im, and all they that were come out of the captivity unto Yerushalayim; and appointed the Levi'im, from twenty years old and upward, to set forward the melechet Beis HASHEM <i>(work of the construction of the Beis Hamikdash)</i> .</p>
<p><a href="#">EZR 3:9</a> און יֵשׁוּעַ, זיינע זין, און זיינע ברידער, און קדמיאל מיט זיינע זין, די קינדער פֿון יהודה, זיינען געשטאַנען אין איינעם אויפֿצופאַסן איבער די בעל-מלאַכהס אין הויז פֿון האַלקים; [אויך] די קינדער פֿון חֲנָדָד, זייערע זין, און זייערע ברידער, די לויים. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 3:9</a> un Yeshua, zaine zin, un zaine brider, un Kadmiel mit zaine zin, di kinder fun Yehudah, zainen geshtanen in einem oiftsupasen iber di Baal-mlochhs in hoiz fun HaElokim; [oich] di kinder fun Chenadad, zeyere zin, un zeyere brider, di Leviim.</p>	<p><a href="#">EZR 3:9</a> Then stood Yeshua with his banim and his brethren, Kadmiel and his banim, the Bnei Yehudah, together, to set forward the workmen in the Beis HaElohim; the Bnei Chenadad, with their banim and their brethren the Levi'im.</p>



<p>EZR 3:10 און אז די בויםינסטער האָבן געלייגט דעם גרונטפֿעסט פֿון ה'ס היכל, האָט מען געשטעלט די פֿהנים, אָנגעקליידטע, מיט טרומייטן, און די לויים, די קינדער פֿון אָסָף, מיט צימבלען, צו לויבן ג-ט לויט דעם איינשטעל פֿון דָוד דעם מלך פֿון ישׂראֵל. <a href="#">edit</a></p>	<p>EZR 3:10 un az di boimeinster hoben geleigt dem gruntfest fun Hashem's heichl, hot men geshtelt di koyanim, ongekleidte, mit trumeiten, un di Leviim, di kinder fun Asape, mit tsimblen, tsu loiben G-t loit dem inshtel fun Dovid dem melech fun Yisroel.</p>	<p>EZR 3:10 And when the Bonim <b>(Builders)</b> laid the foundation of the Heikhal HASHEM , they set the kohanim in their robes with trumpets, and the Levi'im the Bnei Asaph with cymbals, to praise HASHEM according to the instructions of Dovid Melech Yisroel.</p>
<p>EZR 3:11 און זיי האָבן געזונגען לויב און דאַנק צו ה': וואָרום ער איז גוט, וואָרום אייביק איז זיין חֶסֶד אויף ישׂראֵל. <a href="#">edit</a></p>	<p>EZR 3:11 un zeï hoben gezungen loib un dank tsu Hashem: vorem er iz gut, vorem eibik iz zain chesed oif Yisroel.</p>	<p>EZR 3:11 And they sang together by course in praising and giving thanks unto HASHEM because He is good, for His chesed endureth forever toward Yisroel. And kol haAm shouted with a great shout, when they praised HASHEM , because the foundation of the Beis HASHEM was laid.</p>
<p>EZR 3:12 און דאָס גאַנצע פֿאָלק האָט געשאַלט אַ גרויסע שאַלונג אין לויב צו ג-ט פֿאַר וואָס דער גרונטפֿעסט פֿון ה'ס הויז איז געלייגט געוואָרן. און פֿיל פֿון די פֿהנים און די לויים און די הויפטלייט פֿון די פֿאַטערהייזער, די זקנים וואָס האָבן געזען דאָס ערשטע הויז,</p>	<p>EZR 3:12 un dos gantse folk hot geshalt a groise shalung in loib tsu G-t far vos der gruntfest fun Hashem's hoiz iz geleigt gevoren. un fil fun di koyanim un di Leviim un di hoiptlait fun di foterhaizer, di zknim vos hoben gezen dos ershte hoiz, hoben geveint oif a hoichen kol ven me hot geleigt dem gruntfest fun dem doziken hoiz far zeyere oigen; un fil hoben</p>	<p>EZR 3:12 But many of the kohanim and Levi'im and chief of the avot, who were zekenim <b>(ancient men)</b> , that had seen the Beis HaRishon, when the foundation of this Beis was laid before their eyes, wept with a loud voice, and many shouted aloud for simchah;</p>

<p>הָאָבֶן גַּעוּוּיִנֵט אוּיף אַ הויכן  קול ווען מע האָט געלייגט  דעם גרונט־פֿעסט פֿון דעם  דאָזיקן הויז פֿאַר זייערע אויגן;  און פֿיל האָבן געשאַלט פֿאַר  שִׁמְחָה אוּיף אַ הויכן קול. <a href="#">edit</a></p>	<p>geshalt far simcha oif a hoichen  kol.</p>	
<p><a href="#">EZR 3:13</a> און דאָס פֿאַלק האָט  נישט געקענט דערקענען  צווישן דעם קול פֿון שאַלונג  פֿאַר שִׁמְחָה, און דעם קול פֿון  דעם פֿאַלקס געווייזן; וואָרום  דאָס פֿאַלק האָט געשאַלט אַ  גרויסע שאַלונג, און דער קול  האָט זיך געהערט ביז אין דער  ווייטן. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 3:13</a> un dos folk hot nisht  gekent derkenen tsvishen dem  kol fun shalung far simcha, un  dem kol fun dem folks gevain;  vorem dos folk hot geshalt a  groise shalung, un der kol hot  zich gehert biz in der veiten.</p>	<p><a href="#">EZR 3:13</a> So that the people could  not discern the noise of the  shout of simchah from the noise  of the weeping of the people;  for the people shouted with a  loud shout, and the noise was  heard afar off.</p>
<p><a href="#">EZR 4:1</a> און די פֿיינט פֿון יהודה  און בנימין האָבן געהערט אַז  די קינדער פֿון גלות בויען אַ  היכל צו ה' אלוקי יִשְׂרָאֵל. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 4:1</a> un di faint fun Yehudah un  Binyamin hoben gehert az di  kinder fun goles boien a heichl  tsu Hashem Elochei Yisroel.</p>	<p><a href="#">EZR 4:1</a> Now when the adversaries  of Yehudah and Binyamin heard  that the Banim of the Golus  were the Bonim (<b>Builders</b>) of  the Heikhal for HASHEM Elohei  Yisroel,</p>
<p><a href="#">EZR 4:2</a> און זיי האָבן גענענט צו  זרובבֿלן, און צו די הויפטלייט  פֿון די פֿאַטערהייזער, און  האָבן צו זיי געזאָגט: לאָמיר  בויען מיט אייך, וואָרום מיר  זוכן אלוקים אַזוי ווי איר, און  צו אים שלאַכטן מיר פֿון די</p>	<p><a href="#">EZR 4:2</a> un zei hoben genent tsu  zrubvlen, un tsu di hoiptlait fun  di foterhaizer, un hoben tsu ze  gezogt: lomir boien mit ich,  vorem mir zuchen Elokeichem  azoi vi ir, un tsu im shlachten  mir fun di teg fun Esar-Chaddon  dem melech fun Ashur, vos hot  undz aroifgebracht aher.</p>	<p><a href="#">EZR 4:2</a> Then they came to  Zerubavel, and to the chief of  the avot, and said unto them,  Let us build with you, for we  seek Eloheichem, as ye do, and  we do sacrifice unto Him since  the days Esar-Chaddon Melech  Ashur (<b>Assyria</b>), which  brought us here.</p>

<p>טעג פֿון אַס־חֲדוֹן דעם מלך פֿון אשור, וואָס האָט אונדז אַרויפֿגעבראַכט אַהער. <a href="#">edit</a></p>		
<p><a href="#">EZR 4:3</a> האָט צו זיי געזאָגט זרובבל, און ישוע, און די איבעריקע הויפטלייט פֿון די פֿאַטערהייזער פֿון ישׂראֵל: איר קערט זיך מיט אונדז נישט אָן, צו בויען אַ הויז צו אלוקינו; נײַערט מיר אַליין וועלן בויען צו ה' אלוקי ישׂראֵל, אַזוי ווי כּוֹרֶש דער מלך פֿון פֿרַס האָט אונדז געהייסן. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 4:3</a> hot tsu zei gezogt zrubvl, un Yeshua, un di iberike hoiptlait fun di foterhaizer fun Yisroel: ir kert zich mit undz nisht on, tsu boien a hoiz tsu Elokeinu; naiert mir alein velen boien tsu Hashem Elochei Yisroel, azoi vi Koresh der melech fun Paras hot undz geheisen.</p>	<p><a href="#">EZR 4:3</a> But Zerubavel, and Yeshua, and the rest of the chief of the avot of Yisroel, said unto them, Ye have nothing to do with us to build a Beis unto Eloheinu; but we alone will build unto HASHEM Elohei Yisroel, as HaMelech Koresh (Cyrus) Melech Paras (Persia) hath commanded us.</p>
<p><a href="#">EZR 4:4</a> און דאָס פֿאַלק פֿון לאַנד האָט אָפּגעשלאַפֿט די הענט פֿון דעם פֿאַלק פֿון יהודה, און זיי אָפּגעשראַקן פֿון בויען. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 4:4</a> un dos folk fun land hot opgeschlaft di hent fun dem folk fun Yehudah, un zei opgeschroken fun boien.</p>	<p><a href="#">EZR 4:4</a> Then the Am HaAretz weakened the hands of the Am Yehudah, and troubled them from building,</p>
<p><a href="#">EZR 4:5</a> און זיי האָבן אָנגעדונגען אויף זיי יועצים, צו פֿאַרשטערן זייער פֿוֹנונה, אַלע טעג פֿון כּוֹרֶש דעם מלך פֿון פֿרַס, און ביז דער מלוכה פֿון דַרְיוֹש דעם מלך פֿון פֿרַס. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 4:5</a> un zei hoben ongedungen oif zei yuetsim, tsu farshteren zeyer kavone, ale teg fun Koresh dem melech fun Paras, un biz der meluche fun Daryavesh dem melech fun Paras.</p>	<p><a href="#">EZR 4:5</a> And hired counselors against them, to frustrate their etza (plan) , all the days of Koresh (Cyrus) Melech Paras (Persia) , even until the reign of Daryavesh (Darius) Melech Paras (Persia) .</p>
<p><a href="#">EZR 4:6</a> און אין דער מלוכה פֿון אַחַשְׁוֵרוֹשׁ, אין אָנהייב פֿון זײַן</p>	<p><a href="#">EZR 4:6</a> un in der meluche fun Achashveroshen, in onheib fun zain meluche, hoben zei</p>	<p><a href="#">EZR 4:6</a> And in the reign of Achashverosh, in the beginning of his reign, they wrote unto</p>

<p>מלוכה, האָבן זיי געשריבן אַן אַנקלאָג אויף די באַווינער פֿון יהודה און ירושלים. <a href="#">edit</a></p>	<p>geshriben an onklog oif di bavoiner fun Yehudah un Yerusholayim.</p>	<p>him a sitnah (<b>accusation</b> ), against the inhabitants of Yehudah and Yerushalayim.</p>
<p><a href="#">EZR 4:7</a> און אין די טעג פֿון אַרְתַּחְשַׁתָּא, האָט בשלם, מִתְרַדָּת, טְבַאֲל, און זיינע איבעריקע חברים, געשריבן צו אַרְתַּחְשַׁתָּא דעם מלך פֿון פֶּרַס; און דאָס געשריפֿטס פֿון דעם בריוו איז געווען אין אַראַמישן כתבֿ און אַרמאַישן לשון. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 4:7</a> un in di teg fun Artachshasta, hot Bishlam, Mitredat, Tavel, un zaine iberike Chavorim, geshriben tsu Artachshasta dem melech fun Paras; un dos geshriffts fun dem briv iz geven in aramishen ksav un armaishen loshen.</p>	<p><a href="#">EZR 4:7</a> Then, in the days of Artachshasta, it was Bishlam, Mitredat, Tavel, and the rest of their companions, who wrote unto Artachshasta Melech Paras (<b>Persia</b>) ; and the writing of the letter was written in Aramaic script, and set forth in Aramaic.</p>
<p><a href="#">EZR 4:8</a> רחום דער באַפֿעלגעבער און שְׁמַשִּׁי דער שרייבער האָבן געשריבן אַ בריוו אויף ירושלים צו אַרְתַּחְשַׁתָּא דעם מלך אַזוי – <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 4:8</a> Rechum der bafelgeber un shimshai der shraiber hoben geshriben a briv oif Yerusholayim tsu Artachshasta dem melech azoi –</p>	<p><a href="#">EZR 4:8</a> Rechum the high commissioner and Shimshai the scribe wrote a letter against Yerushalayim to Melech Artachshasta as follows;</p>
<p><a href="#">EZR 4:9</a> דענצמאָל [האָט געשריבן] רחום דער באַפֿעלגעבער, און שְׁמַשִּׁי דער שרייבער, און זייערע איבעריקע חברים, דינאַער, און אַפֿרסטכאַער, טרפלאַער, אַפֿרסאַער, אַרכאָאַער, בבֿלער, שושנכאַער, דֵּהִיאָאַער, עִילְמַעַר, <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 4:9</a> dentsmol [hot geshriben] Rechum der bafelgeber, un shimshai der shraiber, un zeyere iberike Chavorim, dinoer, un afrsatchoer, tarploer, afrsoer, arkuoer, bvler, shushanchoer, dehieoer, eeilomer,</p>	<p><a href="#">EZR 4:9</a> Then wrote Rechum the high commissioner, and Shimshai the scribe, and the rest of their companions; the judges, the officials, the Tarplim, the Apharsim, the Arkvim, the Babylonians, and those of Shushan, that is, the Elma'im,</p>

<p><a href="#">EZR 4:10</a> און די איבעריקע אומות וואָס דער גרויסער און גערימטער אָסנפֿר האָט אַריבערגעבראַכט, און זיי באַזעצט אין דער שטאָט שומרון, און די איבעריקע פֿון יענער זייט טײַד: און אַצונד – <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 4:10</a> un di iberike umes vos der groiser un gerimter Osnapar hot aribergebracht, un ze bazetst in der shtot Shomron, un di iberike fun yener zeit taich: un atsund –</p>	<p><a href="#">EZR 4:10</a> And the rest of the nations whom the great and noble Osnapar deported, and settled in the city of Shomron, and elsewhere in Beyond-the- River wrote; and now</p>
<p><a href="#">EZR 4:11</a> דאָס איז דער נוסח פֿון דעם בריוו וואָס זיי האָבן געשיקט צו אים: – צו אַרְתַּח־שֵׁשֶׁתָּא דעם מלך, דיינע קנעכט די מענטשן פֿון יענער זייט טײַד: און אַצונד <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 4:11</a> dos iz der nusich fun dem briv vos ze hoben geshikt tsu im: – tsu Artachshasta dem melech, daine knecht di mentshen fun yener zeit taich: un atsund</p>	<p><a href="#">EZR 4:11</a> This is the copy of the letter that they sent unto him, even unto Artachshasta HaMelech; From thy avadim, the men Beyond-the-River; and now</p>
<p><a href="#">EZR 4:12</a> זאָל דעם מלך באַווסט זיין, אַז די יידן וואָס זיינען אַרויפֿגעגאַנגען פֿון דיר, זיינען געקומען צו אונדז קיין ירושלַיִם; זיי בויען די ווידערשפעניקע און בייזע שטאָט, און זיי פֿאַרענדיקן מויערן, און גראָבן גרונטפֿעסטן. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 4:12</a> zol dem melech bavust zain, az di Yiden vos zainen aroufgegangen fun dir, zainen gekumen tsu undz kein Yerusholayim; ze boien di vidershpenike un beize shtot, un ze farendiken moieren, un grogen gruntfesten.</p>	<p><a href="#">EZR 4:12</a> may it be known unto the Melech, that the Yehudim which came up from thee to us are come unto Yerushalayim, building the rebellious and the wicked city, and finishing its walls, and repairing the foundations.</p>
<p><a href="#">EZR 4:13</a> אַצונד זאָל דעם מלך באַווסט זיין, אַז אויב די דאָזיקע שטאָט וועט אויפֿגעבויט ווערן, און די</p>	<p><a href="#">EZR 4:13</a> atsund zol dem melech bavust zain, az oib di dozike shtot vet oifgeboit veren, un di moieren velen farendikt veren, velen zei kein optsol, meches,</p>	<p><a href="#">EZR 4:13</a> Be it known now unto the Melech, that, if this city be built, and the walls set up again, then they will not pay tax, tribute, or duty, and so</p>

<p>מויערן וועלן פֿאַרענדיקט ווערן, וועלן זיי קיין אָפּפּאַל, מָכּס, און וועגגעלט נישט צאָלן, און דאָס וועט ברענגען הֶזק דער קיניגלעכער הכֶּנֶסֶה. <a href="#">edit</a></p>	<p>un veggelt nisht tsolen, un dos vet brengen hezk der kiniglecher hchnosh.</p>	<p>thou shalt damage the royal revenues.</p>
<p><a href="#">EZR 4:14</a> אַצונד, אַזוי ווי מיר עסן דאָס זאַלץ פֿון דעם פּאַלאַץ, און עס איז נישט רעכט פֿאַר אונדז צוצוזען דעם אוממבֿוד פֿון מלך, דערפֿאַר שיקן מיר און זיינען מודיע דעם מלך, <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 4:14</a> atsund, azoi vi mir esen dos zalts fun dem palats, un es iz nisht recht far undz tsutsuzen dem umkoved fun melech, derfar shiken mir un zainen mudie dem melech,</p>	<p><a href="#">EZR 4:14</a> Now because we have covenant maintenance (<i>“share the King’s salt”</i>) from the palace, and it was not proper for us to see the dishonor of the Melech, therefore we have sent and informed the Melech,</p>
<p><a href="#">EZR 4:15</a> כדי מע זאָל נאַכזוכן אין דעם ספֿר-הזכרונות פֿון דיִינע עלטערן; און וועסט געפֿינען אין דעם ספֿר-הזכרונות, און וויסן, אַז די דאָזיקע שטאָט איז אַ ווידערשפעניקע שטאָט, און ברענגט הֶזק די מלכים און די מדינות, און מע האָט געמאַכט בונטן אין איר פֿון אייביקע טעג אָן; איבער דעם איז די דאָזיקע שטאָט חָרַב געוואָרן. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 4:15</a> kedei me zol nochzuchen in dem Sephar-hzchronut fun daine elteren; un vest gefinen in dem Sephar-hzchronut, un visen, az di dozike shtot iz a vidershpenike shtot, un brengt hezk di Molechim un di mdinut, un me hot gemacht bunten in ir fun eibike teg on; iber dem iz di dozike shtot Chorev gevoren.</p>	<p><a href="#">EZR 4:15</a> That search may be made in the sefer of the archives of thy avot; so shalt thou find in the sefer of the archives, and know that this city is a rebellious city, and hurtful unto melachim and provinces, a place of sedition from ancient times, for which cause was this city destroyed.</p>
<p><a href="#">EZR 4:16</a> מיר זיינען מודיע דעם מלך, אַז אויב די דאָזיקע שטאָט וועט אויפֿגעבויט</p>	<p><a href="#">EZR 4:16</a> mir zainen mudie dem melech, az oib di dozike shtot vet oifgeboit veren, un di moieren velen farendikt veren,</p>	<p><a href="#">EZR 4:16</a> We inform the Melech that, if this city be built again, and the walls thereof set up, by this means thou shalt have no</p>

<p>ווערן, און די מויערן וועלן פֿאַרענדיקט ווערן, וועסטו דורך דעם מער נישט האָבן קייַן חלק אויף יענער זייַט טייַד. <a href="#">edit</a></p>	<p>vestu durch dem mer nisht hoben kein Chelek oif yener zeit taich.</p>	<p>possession in the province Beyond-the-River.</p>
<p><a href="#">EZR 4:17</a> האָט דער מלך געשיקט אַן ענטפֿער צו רחום דעם באַפֿעלגעבער, און שְׁמַשִּׁי דעם שריִבער, און זייערע איבעריקע חברים וואָס זיינען געזעסן אין שומרון, און די איבעריקע פֿון יענער זייַט טייַד: פֿריד! און אַצונד, <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 4:17</a> hot der melech geshikt an entfer tsu Rechum dem bafelgeber, un shimshai dem shraiber, un zeyere iberike Chavorim vos zainen gezesen in Shomron, un di iberike fun yener zeit taich: frid! un atsund,</p>	<p><a href="#">EZR 4:17</a> Then the Melech sent an answer: Unto Rechum the high commissioner, and to Shimshai the scribe, and to the rest of their companions that dwell in Shomron (<b>Samaria</b>), and unto the rest Beyond-the-River, Shalom, and now</p>
<p><a href="#">EZR 4:18</a> דער בריוו וואָס איר האָט אונדז געשיקט, איז באַשיידלעך געלייענט געוואָרן פֿאַר מיר. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 4:18</a> der briv vos ir hot undz geshikt, iz basheidlech geleyent gevoren far mir.</p>	<p><a href="#">EZR 4:18</a> The nish'tevan (<b>official document</b>) which ye sent unto us hath been fully read before me;</p>
<p><a href="#">EZR 4:19</a> און פֿון מיר איז געגעבן געוואָרן אַ באַפֿעל, און מע האָט נאַכגעזוכט און געפֿונען, אַז די דאָזיקע שטאָט האָט פֿון אייביקע טעג זיך דערהויבן אַקעגן מלכים, און אַז אין איר זיינען געמאַכט געוואָרן ווידערשפעניקונגען און בונטן; <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 4:19</a> un fun mir iz gegeben gevoren a bafel, un me hot nochgezucht un gefunen, az di dozike shtot hot fun eibike teg zich derhoiben akegen Molechim, un az in ir zainen gemacht gevoren vidershpenikungen un bunten;</p>	<p><a href="#">EZR 4:19</a> And I commanded, and search hath been made, and it is found that this city for a long time hath made insurrection against melachim, and that rebellion and sedition have been made therein.</p>

<p><a href="#">EZR 4:20</a> און איבער ירושלים זיינען געווען מאַכטיקע מלכים, און זי האָבן געוועלטיקט איבער גאַנץ יענער זייט טייד; און אַפּפּאַל, מָכָס, און וועגגעלט איז זיי געפּאַלט געוואָרן. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 4:20</a> un iber Yerusholayim zainen geven machtike Molechim, un zi hoben geveltikt iber gants yener zeit taich; un optsol, meches, un veggelt iz zei getsolt gevoren.</p>	<p><a href="#">EZR 4:20</a> There have been mighty melachim also over Yerushalayim, which have ruled over all territory Beyond-the-River, to whom tax, tribute, and duty were paid.</p>
<p><a href="#">EZR 4:21</a> אַצונד גיט אַ באַפֿעל צו ווערן די דאָזיקע לייט, און די דאָזיקע שטאַט זאָל נישט געבויט ווערן ביז פֿון מיר וועט געגעבן ווערן אַ באַפֿעל. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 4:21</a> atsund git a bafel tsu veren di dozike lait, un di dozike shtot zol nisht geboit veren biz fun mir vet gegeben veren a bafel.</p>	<p><a href="#">EZR 4:21</a> Give ye now ta'am (<b>command</b>) to cause these men to cease, and that this city be not built, until another ta'am shall be given from me.</p>
<p><a href="#">EZR 4:22</a> און זייט אַפּגעהיט נישט צו מאַכן קיין טענות וועגן דעם, כדי דער הֶזֶק זאָל נישט וואַקסן צום שאַדן פֿון די מלכים. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 4:22</a> un zeit opgehit nisht tsu machen kein toes vegem dem, kedei der hezk zol nisht vaksen tsum shoden fun di Molechim.</p>	<p><a href="#">EZR 4:22</a> Take heed now that ye fail not to do this; lamah (<b>why</b>) should damage grow to the hurt of the Melech?</p>
<p><a href="#">EZR 4:23</a> דענצמאָל ווי דער אינהאַלט פֿון דעם מלך אַרְתַּח־שַׁסְתָּאָס בריוו איז פֿאַרגעלייענט געוואָרן פֿאַר רחומען, און שְׁמַשִּׁי דעם שרִיבֶּעֶר, און זייערע חֲבֵרִים, אַזוי זיינען זיי אַוועק אויף גיך קיין ירושלים צו די ייִדן, און האָבן זיי געווערט מיט מאַכט און געוואָלט. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 4:23</a> dentsmol vi der inhalt fun dem melech Artachshastas briv iz fargeleyent gevoren far Rechumen, un shimshai dem shraiber, un zeyere Chavorim, azoi zainen ze avek oif gich kein Yerusholayim tsu di Yiden, un hoben zei gevert mit macht un gevolt.</p>	<p><a href="#">EZR 4:23</a> Now when the copy of letter of Melech Artachshasta was read before Rechum, and Shimshai the scribe, and their companions, they went up in haste to Yerushalayim unto the Yehudim, and made them to cease by force and compulsion.</p>



<p><a href="#">EZR 4:24</a> דענצמאל האָט אויפֿגעהערט די אַרבעט פֿון ה'ס הויז וואָס אין ירושלים, און זי איז געווען אָפֿגעשטעלט ביז דעם צווייטן יאָר פֿון דער מלוכה פֿון דריוש דעם מלך פֿון פֿרס. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 4:24</a> dentsmol hot oifgehert di arbet fun Hashem's hoiz vos in Yerusholayim, un zi iz geven opgeshtelt biz dem tsveiten yor fun der meluche fun Daryavesh dem melech fun Paras.</p>	<p><a href="#">EZR 4:24</a> Then ceased the work of the Beis HaElohim which is at Yerushalayim. So it ceased unto the second year of the reign of Daryavesh (<b>Darius</b>) Melech Paras (<b>Persia</b>) .</p>
<p><a href="#">EZR 5:1</a> און די נביאים, חגי דער נביא, און זכריה דער זון פֿון עדואן, האָבן נביאות געזאָגט צו די יידן וואָס אין יהודה און אין ירושלים – אין נאָמען פֿון אלוקי ישראל צו זיי. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 5:1</a> un di neviim, Chaggai der novi, un Zecharyah der zun fun Iddoen, hoben nviut gezogt tsu di Yiden vos in Yehudah un in Yerusholayim – in nomen fun Elochei Yisroel tsu ze.</p>	<p><a href="#">EZR 5:1</a> Then the nevi'im, Chaggai HaNavi, and Zecharyah ben Iddo, prophesied unto the Yehudim that were in Yehudah and Yerushalayim in the shem Elohei Yisroel, Who was [in authority] over them.</p>
<p><a href="#">EZR 5:2</a> דענצמאל זיינען אויפֿגעשטאַנען זרובבל דער זון פֿון שאַלתיאלן, און ישוע דער זון פֿון יוצדקן, און האָבן אַנגעהויבן בויען דאָס הויז פֿון ה' וואָס אין ירושלים, און מיט זיי זיינען געווען די נביאים פֿון ג-ט וואָס האָבן זיי געהאַלפֿן. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 5:2</a> dentsmol zainen oifgeshtanen zrubvl der zun fun Shaltiel, un Yeshua der zun fun Yotzadaken, un hoben ongehoiben boien dos hoiz fun Hashem vos in Yerusholayim, un mit ze zainen geven di neviim fun G-t vos hoben ze geholfen.</p>	<p><a href="#">EZR 5:2</a> Then rose up Zerubavel ben She'alti'el, and Yeshua ben Yotzadak, and began to build the Beis Elohim which is at Yerushalayim; and with them were the nevi'im of Elohim helping them.</p>
<p><a href="#">EZR 5:3</a> אין דער אייגענער צייט איז צו זיי געקומען תַּתַּנַּי דער פֿירשט פֿון יענער זייט טייד, און שתֿר-בוזני, און זייערע חברים, און זיי האָבן צו זיי</p>	<p><a href="#">EZR 5:3</a> in der eigener tsait iz tsu zei gekumen tatnai der firsh fun yener zeit taich, un shtar- boznai, un zeyere Chavorim, un zei hoben tsu ze azoi gezogt: ver hot ich gegeben a</p>	<p><a href="#">EZR 5:3</a> At the same time came to them Tatnai, governor of the province Beyond-the-River, and Shetar-Boznai and their companions, and said thus unto them, Who hath authorized you</p>

<p>אַזוי געזאָגט: ווער האָט אײַך געגעבן אַ דערלויבעניש צו בויען דאָס דאָזיקע הויז, און צו פֿאַרענדיקן די דאָזיקע מויער? <a href="#">edit</a></p>	<p>derloibenish tsu boien dos dozike hoiz, un tsu farendiken di dozike moier?</p>	<p>to build this Beis, and to finish this structure?</p>
<p><a href="#">EZR 5:4</a> דענצמאל האָבן מיר צו זיי אַזוי געזאָגט: – [האָבן זיי געשריבן] – וואָס זײַנען די נעמען פֿון די מענטשן וואָס בויען דעם דאָזיקן בנין? <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 5:4</a> dentsmol hoben mir tsu zei azoi gezogt: – [hoben ze geshriben] – vos zainen di nemen fun di mentshen vos boien dem doziken Bunnien?</p>	<p><a href="#">EZR 5:4</a> Then said we unto them according to this manner, What are the shmot of the men that are constructing this building?</p>
<p><a href="#">EZR 5:5</a> אָבער דאָס אויג פֿון זייער ג-ט איז געווען אויף די עלטסטע פֿון די עזרא יידן, און זיי האָבן זיי נישט געווערט, ביז די זאך וועט קומען פֿאַר דרייַשן, און מע וועט דענצמאל ברענגען אַ תשובֿה וועגן דעם. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 5:5</a> ober dos oig fun zeyer G-t iz geven oif di eltste fun di Ezra Yiden, un ze hoben ze nisht gevert, biz di zach vet kumen far Daryaveshen, un me vet dentsmol brengen a tshuve vegen dem.</p>	<p><a href="#">EZR 5:5</a> But the Ayn Eloheihem <i>(Eye of their G-d)</i> was upon the leaders of the Yehudim, that they could not cause them to cease, until the matter came to Daryavesh <i>(Darius)</i> ; and then answer was returned by letter concerning this matter.</p>
<p><a href="#">EZR 5:6</a> דער נוסח פֿון דעם בריוו וואָס תַּתַּנִּי דער פֿירשט פֿון יענער זײַט טײַך, און שְׁתַּר- בוזַנִי, און זײַנע חֲבֵרִים, די אַפֿרסכאַער וואָס פֿון יענער זײַט טײַך, האָבן געשיקט צום מלך דרייַשן; <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 5:6</a> der nusch fun dem briv vos tatnai der firshet fun yener zeit taich, un shtar-boznai, un zaine Chavorim, di afrschoer vos fun yener zeit taich, hoben geshikt tsum melech Daryavesh;</p>	<p><a href="#">EZR 5:6</a> The copy of the letter that Tatnai, governor of the province Beyond-the-River, and Shetar-Boznai and his companions the envoys which were in the province Beyond- the-River, sent unto Daryavesh <i>(Darius)</i> the Melech;</p>
<p><a href="#">EZR 5:7</a> זיי האָבן צו אים געשיקט</p>	<p><a href="#">EZR 5:7</a> ze hoben tsu im geshikt a briv, un azoi iz geven geshriben</p>	<p><a href="#">EZR 5:7</a> They sent a letter unto him, wherein was written thus:</p>

<p>אֶ בְּרִיוֹ, אֹן אַזוֹי אִיז גְּעוּוּעֵן גְּעֶשְׂרִיבֵן אִין אִים: צוּם מֶלֶךְ דְּרִיֹּשׁ גְּאַרַע פֿרִיד! <a href="#">edit</a></p>	<p>in im: tsum melech Daryavesh gore frid!</p>	<p>Unto Daryavesh HaMelech, all Shalom.</p>
<p><a href="#">EZR 5:8</a> זאַל דעם מלך באַוויסט זײַן, אַז מיר זײַנען געגאַנגען צו דער מדינה יהודה, צום הויז פֿון גרויסן ג-ט, און עס ווערט געבויט פֿון שווערע שטיינער, און האַלץ ווערט אַרײַנגעטאַן אין די ווענט, און די דאַזיקע אַרבעט ווערט געטאַן פֿלייסיק, און זי באַגליקט אין זייער האַנט. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 5:8</a> zol dem melech bavust zain, az mir zainen gegangen tsu der mdine Yehudah, tsum hoiz fun groisen G-t, un es vert geboit fun shvere shtainer, un holts vert araingeton in di vent, un di dozike arbet vert geton flaisik, un zi baglikt in zeyer hant.</p>	<p><a href="#">EZR 5:8</a> Be it known unto the Melech, that we went into the province of Yehudah, to the Beis of the great Elohim, which is being built with great stones, and timber is laid in the walls, and this work goeth fast on, and prospereth in their hands.</p>
<p><a href="#">EZR 5:9</a> האָבן מיר דענצמאַל געפֿרעגט די דאַזיקע עלטסטע; מיר האָבן צו זיי אַזוי געזאַגט: ווער האָט אײַך געגעבן אַ דערלויבעניש צו בויען דאָס דאַזיקע הויז, און צו פֿאַרענדיקן די דאַזיקע מויער? <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 5:9</a> hoben mir dentsmol gefregt di dozike eltste; mir hoben tsu zei azoi gezogt: ver hot ich gegeben a derloibenish tsu boien dos dozike hoiz, un tsu farendiken di dozike moier?</p>	<p><a href="#">EZR 5:9</a> Then asked we those leaders, and said unto them thus, Who commanded you to build this Beis, and to restore this structure?</p>
<p><a href="#">EZR 5:10</a> און אויך זייערע נעמען האָבן מיר געפֿרעגט בײַ זיי, פֿדי דײַך צו לאָזן וויסן, אַז מיר וועלן אויפֿשרײַבן די נעמען פֿון די מענטשן וואָס זײַנען זייערע אַנפֿירער. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 5:10</a> un oich zeyere nemen hoben mir gefregt bai zei, kedei dich tsu lozen visen, az mir velen oifshraiben di nemen fun di mentshen vos zainen zeyere onfirer.</p>	<p><a href="#">EZR 5:10</a> We asked their shmot also, to inform thee, that we might write down the shmot of the men that were their heads for thy information.</p>

<p><a href="#">EZR 5:11</a> און אזוי האָבן זיי אונדז געגעבן אַן ענטפֿער, אזוי צו זאָגן: מיר זיינען די קנעכט פֿון דעם ג-ט פֿון הימל און ערד, און מיר בויען אָפּ דאָס הויז וואָס איז מיט פֿיל יאָרן פֿאַר דעם שוין געווען געבויט; און אַ גרויסער מלך פֿון ישׂראַל האָט עס געבויט און פֿאַרענדיקט.</p> <p><a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 5:11</a> un azoi hoben zei undz gegeben an entfer, azoi tsu zogen: mir zainen di knecht fun dem G-t fun himel un erd, un mir boien op dos hoiz vos iz mit fil yoren far dem shoin geven geboit; un a groiser melech fun Yisroel hot es geboit un farendikt.</p>	<p><a href="#">EZR 5:11</a> And thus they returned us answer, saying, We are the avadim of the Elohei Shomayim va'Aretz, and build the Beis that was built these many years ago, which a great Melech Yisroel built and set up.</p>
<p><a href="#">EZR 5:12</a> אָבער ווייל אונדזערע עלטערן האָבן דערצערנט דעם ג-ט פֿון הימל, האָט ער זיי געגעבן אין דער האַנט פֿון נבֿוכדנֿצר דעם כְּשָׁדִי, דעם מלך פֿון בָּבֶל; און ער האָט צעשטערט דאָס דאָזיקע הויז, און האָט פֿאַרטריבן דאָס פֿאַלק קיין בָּבֶל.</p> <p><a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 5:12</a> ober vail undzere elteren hoben dertsernt dem G-t fun himel, hot er zei gegeben in der hant fun nvuchadnetsar dem Kasdim, dem melech fun Bavel; un er hot tseshtert dos dozike hoiz, un hot fartriben dos folk kein Bavel.</p>	<p><a href="#">EZR 5:12</a> But because Avoteinu had provoked the Elohei Shomayim unto them into the hand of Nevukhadnetzar Melech Bavel, the Kasdai (<i>Chaldean</i>), who destroyed this Beis, and carried the people away into the Golus of Bavel (<i>Babylon</i>).</p>
<p><a href="#">EZR 5:13</a> אָבער אין ערשטן יאָר פֿון כּוֹרֶשׁ דעם מלך פֿון בָּבֶל, האָט דער מלך כּוֹרֶשׁ געגעבן אַ באַפֿעל צו בויען דאָס דאָזיקע הויז פֿון ה'. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 5:13</a> ober in ershten yor fun Koresh dem melech fun Bavel, hot der melech Koresh gegeben a bafel tsu boien dos dozike hoiz fun Hashem.</p>	<p><a href="#">EZR 5:13</a> But in the first year of Koresh (<i>Cyrus</i>) Melech Bavel the same Melech Koresh made a decree to build this Beis Elohim.</p>
<p><a href="#">EZR 5:14</a> און אויך די גילדערנע און זילבערנע כלים פֿון ה'ס הויז וואָס נבֿוכדנֿצר האָט</p>	<p><a href="#">EZR 5:14</a> un oich di gilderne un zilberne keilim fun Hashem's hoiz vos nvuchadnetsar hot avekgenumen fun dem heichl</p>	<p><a href="#">EZR 5:14</a> And the vessels also of zahav and kesef of the Beis Elohim, which Nevukhadnetzar took out of the Heikhal that was</p>

<p>אָוועקגענומען פֿון דעם היכל וואָס אין ירושלים, און זיי אָוועקגעפֿירט אין דעם טעמפל פֿון בבל, זיי האָט דער מלך כּוֹרש אַרויסגענומען פֿון דעם טעמפל וואָס אין בבל, און זיי זיינען איבערגעגעבן געוואָרן צו איינעם מיטן נאָמען ששבצר, וואָס ער האָט אים געמאַכט פֿאַרן פֿירשט. <a href="#">edit</a></p>	<p>vos in Yerusholayim, un ze avekgefirt in dem tempel fun Bavel, ze hot der melech Koresh aroisgenumen fun dem tempel vos in Bavel, un ze zainen ibergegeben gevoren tsu einem miten nomen Sheshbatzar, vos er hot im gemacht faran firsht.</p>	<p>in Yerushalayim, and brought into the Heikhal of Babylon, those did Koresh the Melech take out of the Heikhal of Babylon, and they were delivered unto one, whose shem was Sheshbatzar, whom he had made governor;</p>
<p><a href="#">EZR 5:15</a> און ער האָט צו אים געזאָגט: נעם די דאָזיקע כלים; גיי לייג זיי אָוועק אין דעם היכל וואָס אין ירושלים, און זאָל דאָס הויז פֿון ה' געבויט ווערן אויף זיין אָרט. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 5:15</a> un er hot tsu im gezogt: nem di dozike keilim; gei leig zei avek in dem heichl vos in Yerusholayim, un zol dos hoiz fun Hashem geboit veren oif zain ort.</p>	<p><a href="#">EZR 5:15</a> And said unto him, Take these vessels, go, deposit them into the Heikhal that is in Yerushalayim, and let the Beis Elohim be built in its place.</p>
<p><a href="#">EZR 5:16</a> דענצמאל איז דער דאָזיקער ששבצר געקומען; ער האָט געלייגט די גרונטפֿעסטן פֿון ה'ס הויז וואָס אין ירושלים, און פֿון דענצמאל אָן און ביז אַצונד ווערט עס געבויט, און איז נאָך נישט פֿאַרטיק. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 5:16</a> dentsmol iz der doziker Sheshbatzar gekumen; er hot geleigt di gruntfesten fun Hashem's hoiz vos in Yerusholayim, un fun dentsmol on un biz atsund vert es geboit, un iz noch nisht fartik.</p>	<p><a href="#">EZR 5:16</a> Then came the same Sheshbatzar, and laid the foundation of the Beis Elohim which is in Yerushalayim; and since that time even until now hath it been under construction, and yet it is not finished.</p>
<p><a href="#">EZR 5:17</a> און אַצונד, אויב דעם מלך איז ווילגעפעלן, זאָל נאָכגעזוכט ווערן דאָרטן אין</p>	<p><a href="#">EZR 5:17</a> un atsund, oib dem melech iz voilgefelen, zol nochgezucht veren dorten in</p>	<p><a href="#">EZR 5:17</a> Now therefore, if it seem good to the Melech, let there be search made in the bais of royal</p>

<p>דער שאַצקאַמער פֿון דעם מלך וואָס אין בָּבֶל, אויב דאָס איז אַזוי, אַז פֿון מלך כּוֹרֶשׁ איז געגעבן געוואָרן אַ באַפֿעל צו בויען דאָס דאָזיקע הויז פֿון ה' אין ירוּשָׁלַיִם; און זאָל ער אונדז שיקן דעם ווילן פֿון דעם מלך וועגן דעם. <a href="#">edit</a></p>	<p>der shatskamer fun dem melech vos in Bavel, oib dos iz azoi, az fun melech Koresh iz gegeben gevoren a bafel tsu boien dos dozike hoiz fun Hashem in Yerusholayim; un zol er undz shiken dem vilen fun dem melech vegen dem.</p>	<p>archives, which is there at Babylon, whether it be so, that a decree was made of Koresh (<i>Cyrus</i>) the Melech to build this Beis Elohim at Yerushalayim, and let the Melech send his pleasure to us concerning this matter.</p>
<p><a href="#">EZR 6:1</a> דענצמאָל האָט דער מלך דָרְיוֹשׁ געגעבן אַ באַפֿעל, און מע האָט נאָכגעזוכט אין דער ביכערקאַמער וואָס מע לייגט דאָרטן אַוועק די שאַצן אין בָּבֶל. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 6:1</a> dentsmol hot der melech Daryavesh gegeben a bafel, un me hot nochgezucht in der bicherkamer vos me leigt dorten avek di shatsen in Bavel.</p>	<p><a href="#">EZR 6:1</a> Then Daryavesh (<i>Darius</i>) the Melech made a decree, and search was made in the bais of the archives, where the treasures were stored in Babylon.</p>
<p><a href="#">EZR 6:2</a> און עס איז געפֿונען געוואָרן אין אַחַמְתָּא, אין דער הויפּטשטאָט וואָס אין דער מדינה מְדֵי, אַ מגילה, און אַזוי איז געווען געשריבן אין איר: צום געדענקען: <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 6:2</a> un es iz gefunen gevoren in achmto, in der hoiptshtot vos in der mdine Madai, a megile, un azoi iz geven geshriben in ir: tsum gedenken:</p>	<p><a href="#">EZR 6:2</a> And there was found at Achmeta, in the palace that is in the province of the Medes, a megillah, and therein was a record thus written;</p>
<p><a href="#">EZR 6:3</a> אין ערשטן יאָר פֿון מלך כּוֹרֶשׁ, האָט דער מלך כּוֹרֶשׁ געגעבן אַ באַפֿעל: וועגן דעם הויז פֿון ה' אין ירוּשָׁלַיִם – זאָל דאָס הויז געבויט ווערן פֿאַר אַן אָרט וווּ מע שלאַכט שלאַכטאָפֿער, און זיינע</p>	<p><a href="#">EZR 6:3</a> in ershten yor fun melech Koresh, hot der melech Koresh gegeben a bafel: vegen dem hoiz fun Hashem in Yerusholayim – zol dos hoiz geboit veren far an ort vu me shlacht shlachtopfer, un zaine gruntfesten zolen geleigt veren</p>	<p><a href="#">EZR 6:3</a> In the first year of Koresh the Melech, Koresh the Melech made a decree concerning the Beis Elohim at Yerushalayim, Let the Beis be built, the place where they offered sacrifices, and let the foundations thereof be strongly laid; the height</p>

<p>גִּרְוֹנֹט־פַּעֲסוּן זָאָלן גַּעֲלִיִּגֶט ווערן שטאַרק; זײַן הײַך זאָל זײַן זעכציק אײַלן, זײַן ברייט זעכציק אײַלן; <a href="#">edit</a></p>	<p>shtark; zain heich zol zain zechtsik ilen, zain breit zechtsik ilen;</p>	<p>thereof threescore cubits, and the breadth thereof threescore cubits;</p>
<p><a href="#">EZR 6:4</a> מיט דריי שיכטן פֿון שווערע שטיינער, און אַ שיכט פֿון נײַעם האָלץ; און די הוצאות זאָלן געגעבן ווערן פֿון מלכס הויז. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 6:4</a> mit drai shichten fun shvere shtainer, un a shicht fun naiem holts; un di hutsut zolen gegeben veren fun melech's hoiz.</p>	<p><a href="#">EZR 6:4</a> With three courses of great stones, and a course of new timber; and let the expenses be given out of the Melech's treasury;</p>
<p><a href="#">EZR 6:5</a> און אויך די גילדערנע און זילבערנע כלים פֿון ה'ס הויז וואָס נבֿוכדנֶצַר האָט אַרויסגענומען פֿון דעם היכל וואָס אין ירושָׁלַיִם, און אַוועקגעפֿירט קיין בָּבֶל, זאָל מען אומקערן, און דאָס זאָל צוריקגיין צו דעם היכל וואָס אין ירושָׁלַיִם אויף זײַן אָרט, און זאָלסט עס אַוועקלייגן אין הויז פֿון ה'. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 6:5</a> un oich di gilderne un zilberne keilim fun Hashem's hoiz vos nvuchadnetsar hot aroisgenumen fun dem heichl vos in Yerusholayim, un avekgefirt kein Bavel, zol men umkeren, un dos zol tsurikgein tsu dem heichl vos in Yerusholayim oif zain ort, un zolst es avekleigen in hoiz fun Hashem.</p>	<p><a href="#">EZR 6:5</a> And also let the vessels of zahav and kesef of the Beis Elohim, which Nevukhadnetzar took forth out of the Heikhal which is at Yerushalayim, and brought unto Babylon, be returned, and brought again unto the Heikhal which is at Yerushalayim, every one to its place, and deposit them in the Beis Elohim.</p>
<p><a href="#">EZR 6:6</a> אַצונד, תַּתַּנִּי דער פֿירשט פֿון יענער זײַט טײַך, שְׁתַּר- בוזנִי, און אײַערע חבֿרים די אַפֿרסכאַער וואָס אויף יענער זײַט טײַך, האָלט זיך ווײַט פֿון דאָרטן. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 6:6</a> atsund, tatnai der firsht fun yener zeit taich, shtar- boznai, un eyere Chavorim di afrschoer vos oif yener zeit taich, halt zich vaiit fun dorten.</p>	<p><a href="#">EZR 6:6</a> Now therefore, Tatnai, governor Beyond-the-River, Shetar-Boznai, and your companions the envoys, which were in the province Beyond- the-River, you stay far from there!</p>

<p><a href="#">EZR 6:7</a> לֹאֲזַט צו רו די אַרבעט פֿון דעם דאָזיקן הויז פֿון ה'; זאָלן דער פֿירשט פֿון די ייִדן, און די עלטסטע פֿון די ייִדן בויען דאָס דאָזיקע הויז פֿון ה' אויף זיין אָרט. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 6:7</a> lozt tsu ru di arbet fun dem doziken hoiz fun Hashem; zolen der firshet fun di Yiden, un di eltste fun di Yiden boien dos dozike hoiz fun Hashem oif zain ort.</p>	<p><a href="#">EZR 6:7</a> Let the work of this Beis Elohim alone; let the governor of the Yehudim and the leaders of the Yehudim build this Beis Elohim in its place.</p>
<p><a href="#">EZR 6:8</a> און פֿון מיר ווערט געגעבן אַ באַפֿעל וועגן וואָס איר זאָלט טאָן פֿאַר די דאָזיקע עלטסטע פֿון די ייִדן, כדי צו בויען דאָס דאָזיקע הויז פֿון ה': אַז פֿון דעם מלכס אייגנטום, פֿון דעם אָפּצאָל אויף יענער זייט טיִד, זאָלן אויף גיך געגעבן ווערן די הוצאות צו די דאָזיקע מענטשן, כדי נישט צו שטערן. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 6:8</a> un fun mir vert gegeben a bafel vegen vos ir zolt ton far di dozike eltste fun di Yiden, kedei tsu boien dos dozike hoiz fun Hashem: az fun dem melech's eigentum, fun dem optsol oif yener zeit taich, zolen oif gich gegeben veren di hutsut tsu di dozike mentshen, kedei nisht tsu shteren.</p>	<p><a href="#">EZR 6:8</a> Moreover I make a decree what ye shall do to the leaders of these Yehudim for the building of this Beis Elohim; that of the royal treasuries, even of the revenue of the province Beyond-the-River, forthwith expenses be given unto these men, that they be not hindered.</p>
<p><a href="#">EZR 6:9</a> און וואָס זיי האָבן נייטיק, סיי יונגע אָקסן, סיי ווידערס און שעפּסן, אויף אויפֿצוברענגען צום ג-ט פֿון הימל, ווייץ, זאָלן, וויין און אייל, לויט דעם פֿאַרלאַנג פֿון די כהנים וואָס אין ירושלים, זאָל זיי געגעבן ווערן טאָג אין טאָג נישט פֿאַרפֿעלט; <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 6:9</a> un vos zei hoben neitik, sai yunge oxsen, sai videre un shepsen, oif oifsubrengen tsum G-t fun himel, veits, zalts, vain un eil, loit dem farlang fun di koyanim vos in Yerusholayim, zol zei gegeben veren tog in tog nisht farfelt;</p>	<p><a href="#">EZR 6:9</a> And that which they have need of, both young bulls, and rams, and lambs, for the burnt offerings of the Elohei Shomayim, wheat, salt, wine, and oil, according to the request of the kohanim which are at Yerushalayim, let it be given them day by day without fail;</p>



<p><a href="#">EZR 6:10</a> כדי זיי זאלן מקריב זיין געשמאקע ריחות צום ג-ט פֿון הימל, און בעטן פֿאר דעם לעבן פֿון מלך און זיינע קינדער. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 6:10</a> kedei zei zolen makrev zain geshmake richut tsum G-t fun himel, un beten far dem leben fun melech un zaine kinder.</p>	<p><a href="#">EZR 6:10</a> That they may offer sacrifices of sweet savours unto the Elohei Shomayim, and pray for the chayyei Melech, and of his banim.</p>
<p><a href="#">EZR 6:11</a> און פֿון מיר ווערט געגעבן אַ באַפֿעל, אַז יעטוועדער איינער וואָס וועט ענדערן דאָס דאָזיקע וואָרט, זאָל אַ באַלקן אַרויסגעריסן ווערן פֿון זיין הויז, און ער זאָל צוגעשלאָגן ווערן דערויף אין דער הייך; און זיין הויז זאָל געמאַכט ווערן פֿאַר אַ מיסטהויפֿן דערפֿאַר. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 6:11</a> un fun mir vert gegeben a bafel, az yetveder einer vos vet enderen dos dozike vort, zol a balken aroisgerisen veren fun zain hoiz, un er zol tsugeschlogen veren deroif in der heich; un zain hoiz zol gemacht veren far a misthoifen derfar.</p>	<p><a href="#">EZR 6:11</a> Also I have made a decree, that whosoever shall alter this word, let timber be pulled down from his bais, and being set up, let him be impaled hanging dead thereon; and let his bais be made a dunghill for this.</p>
<p><a href="#">EZR 6:12</a> און דער ג-ט וואָס האָט געמאַכט רוען זיין נאָמען דאָרטן, זאָל אומוואַרפֿן יעטוועדער מלך און פֿאַלק וואָס וועט אויסשטרעקן זיין האַנט דאָס צו ענדערן, כדי צו צעשטערן דאָס דאָזיקע הויז פֿון ה' וואָס אין ירושלים. איד דריִיש האָב געגעבן דעם באַפֿעל; זאָל ער געטאָן ווערן אויף גיך. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 6:12</a> un der G-t vos hot gemacht ruen zain nomen dorten, zol umvarfen yetveder melech un folk vos vet oisshtreken zain hant dos tsu enderen, kedei tsu tseshteren dos dozike hoiz fun Hashem vos in Yerusholayim. ich Daryavesh hob gegeben dem bafel; zol er geton veren oif gich.</p>	<p><a href="#">EZR 6:12</a> And the Elohim that hath caused Shmo to dwell there destroy all Melech or Am that shall lift up their hand to alter and to destroy this Beis Elohim which is at Yerushalayim. I Daryavesh have issued a decree; let it be done with speed.</p>

<p><a href="#">EZR 6:13</a> דענצמאַל, ווייל דער מלך דריוש האָט געשיקט, האָבן תַּתְנִי דער פֿירשט פֿון יענער זייט טייד, שתר-בוזני, און זיינע חברים, אויף גיך אַזוי געטאַן. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 6:13</a> dentsmol, vail der melech Daryavesh hot geshikt, hoben tatnai der firsht fun yener zeit taich, shtar-boznai, un zaine Chavorim, oif gich azoi geton.</p>	<p><a href="#">EZR 6:13</a> Then Tatnai, governor of Beyond-the-River, Shetar-Boznai, and their companions, according to that which Daryavesh the Melech had sent, so they did speedily.</p>
<p><a href="#">EZR 6:14</a> און די עלטסטע פֿון די יידן האָבן געבויט און האָבן באַגליקט, לויט דער נבואה פֿון חגי דעם נביא, און זכריה דעם זון פֿון עדואן. און זיי האָבן געבויט און פֿאַרענדיקט לויט דעם באַפֿעל פֿון אלוקי ישראל, און לויט דעם באַפֿעל פֿון כּוֹרְשָׁן, און דריושן, און אַרְתַּחשֶׁתָּא דעם מלך פֿון פֿאַרס. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 6:14</a> un di eltste fun di Yiden hoben geboit un hoben baglikt, loit der nevue fun Chaggai dem novi, un Zecharyah dem zun fun Iddoen. un zeI hoben geboit un farendikt loit dem bafel fun Elochei Yisroel, un loit dem bafel fun Koreshen, un Daryaveshen, un Artachshasta dem melech fun Paras.</p>	<p><a href="#">EZR 6:14</a> And the leaders of the Yehudim built, and they prospered through the prophesying and preaching of Chaggai HaNavi and Zecharyah ben Iddo. And they built, and finished it, according to the commandment of the Elohei Yisroel, and according to the commandment of Koresh (<i>Cyrus</i>), and Daryavesh (<i>Darius</i>), and Artachshasta (<i>Artaxerxes</i>) Melech Paras (<i>Persia</i>).</p>
<p><a href="#">EZR 6:15</a> און מע האָט פֿאַרענדיקט דאָס דאָזיקע הויז ביזן דריטן טאָג פֿון חודש אָדָר, וואָס איז געווען אין זעקסטן יאָר פֿון מלך דריושעס מלוכה. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 6:15</a> un me hot farendikt dos dozike hoiz bizen driten tog fun chodesh Addar, vos iz geven in zeksten yor fun melech Daryaveshes meluche.</p>	<p><a href="#">EZR 6:15</a> And this Beis was finished on the third day of the month Adar, which was in the sixth year of the reign of Daryavesh the Melech.</p>
<p><a href="#">EZR 6:16</a> און די קינדער פֿון ישראל, די כהנים און די לויים, און די איבעריקע קינדער פֿון גלות, האָבן געמאַכט די</p>	<p><a href="#">EZR 6:16</a> un di kinder fun Yisroel, di koyanim un di Leviim, un di iberike kinder fun goles, hoben gemacht di banaiung fun dem doziken hoiz fun Hashem mit</p>	<p><a href="#">EZR 6:16</a> And the Bnei Yisroel, the Kohanim, and the Levi'im, and the rest of the Banim of the Golus, kept the dedication of this Beis Elohim with joy.</p>

<p>באַניִּיִּונג פֿון דעם דאָזיקן הויז פֿון ה' מיט שמחה. <a href="#">edit</a></p>	<p>simcha.</p>	
<p><a href="#">EZR 6:17</a> און זיי האָבן מקריבֿ געווען צו דער באַניִּיִּונג פֿון דעם דאָזיקן הויז פֿון ה' הונדערט אָקסן, צוויי הונדערט ווידערס, פֿיר הונדערט שעפסן, און צוועלף ציגנבעק פֿאַר זינדאָפֿער {קרבֿן חטאת} פֿאַר גאַנץ ישׂראֵל, לויט דער צאָל פֿון די שבֿטים פֿון ישׂראֵל. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 6:17</a> un zei hoben makrev geven tsu der banaiung fun dem doziken hoiz fun Hashem hundert oxsen, tsvei hundert viders, fir hundert shepsen, un tsvelf tsignbek far zindopfer far gants Yisroel, loit der tsol fun di shvotim fun Yisroel.</p>	<p><a href="#">EZR 6:17</a> And offered at the dedication of this Beis Elohim one hundred bulls, two hundred rams, four hundred lambs; and for a sin offering for kol Yisroel, twelve he-goats, according to the number of the tribes of Yisroel.</p>
<p><a href="#">EZR 6:18</a> און זיי האָבן געשטעלט די כהנים לויט זייערע איינטיילונגען, און די לויים לויט זייערע אָפֿטיילונגען, אויף דעם דינסט פֿון ג-ט וואָס אין ירושלִים, אַזוי ווי עס שטייט געשריבן אין דעם בוך פֿון משהן. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 6:18</a> un zei hoben geshtelt di koyanim loit zeyere inteilungen, un di Leviim loit zeyere opteilungen, oif dem dinst fun G-t vos in Yerusholayim, azoi vi es shteit geschriben in dem buch fun Mosheen.</p>	<p><a href="#">EZR 6:18</a> And they installed the kohanim in their divisions, and the Levi'im in their courses, for the Avodas Elohim, which is at Yerushalayim, as it is written in the Sefer Moshe.</p>
<p><a href="#">EZR 6:19</a> און די קינדער פֿון גלות האָבן געמאַכט דעם קרבֿן- פֿסח אין פֿערצנטן טאָג פֿון ערשטן חודש. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 6:19</a> un di kinder fun goles hoben gemacht dem korben- pesach in fertsnten tog fun ershten chodesh.</p>	<p><a href="#">EZR 6:19</a> And the Banim of the Golus kept the Pesach upon the 14<sup>th</sup> day of the first month.</p>
<p><a href="#">EZR 6:20</a> וואָרום די כהנים און די לויים האָבן זיך אין איינעם</p>	<p><a href="#">EZR 6:20</a> vorem di koyanim un di Leviim hoben zich in einem gereinikt; zei zainen ale geven</p>	<p><a href="#">EZR 6:20</a> For the Kohanim and the Levi'im made themselves tahor, all of them were tehorim, and</p>

<p>גערייניקט; זיי זיינען אַלע געווען ריין. און זיי האָבן געשאַכטן דעם קרבֿן-פֿסח פֿאַר אַלע קינדער פֿון גלות, און פֿאַר זייערע ברידער די פֿהנים, און פֿאַר זיך אַליין. <a href="#">edit</a></p>	<p>rein. un zeı hoben geshochten dem korben-pesach far ale kinder fun goles, un far zeyere brider di koyanim, un far zich alein.</p>	<p>slaughtered the Pesach for all the Banim of the Golus, and for their brethren the Kohanim, and for themselves.</p>
<p><a href="#">EZR 6:21</a> און עס האָבן געגעסן די קינדער פֿון ישׂראַל וואָס האָבן זיך אומגעקערט פֿון גלות, און איטלעכער וואָס האָט זיך אַפֿגעשיידט צו זיי פֿון דער אומרייניקייט פֿון די פֿעלקער פֿון לאַנד, כדי צו זוכן ה' אלוקי ישׂראַל. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 6:21</a> un es hoben gegesen di kinder fun Yisroel vos hoben zich umgekert fun goles, un itlecher vos hot zich opgesheidt tsu zeı fun der umreinikeit fun di felker fun land, kedei tsu zuchen Hashem Elochei Yisroel.</p>	<p><a href="#">EZR 6:21</a> And the Bnei Yisroel, which were come again out of Golus, and all such as had separated themselves unto them from the tum'a of the Goyim of ha'aretz, to seek HASHEM Elohei Yisroel, did eat,</p>
<p><a href="#">EZR 6:22</a> און זיי האָבן געמאַכט דעם יום-טובֿ פֿון מצות זיבן טעג מיט פֿרייד, וואָרום ה' האָט זיי דערפֿרייט, און האָט צוגעקערט צו זיי דאָס האַרץ פֿון דעם מלך פֿון אשור, צו שטאַרקן זייערע הענט אין דער אַרבעט פֿון דעם הויז פֿון האלקים, אלוקי ישׂראַל. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 6:22</a> un zeı hoben gemacht dem yom-Tov fun matsus ziben teg mit freid, vorem Hashem hot zeı derfreit, un hot tsugekert tsu zeı dos harts fun dem melech fun Ashur, tsu shtarken zeyere hent in der arbet fun dem hoiz fun HaElokim, Elochei Yisroel.</p>	<p><a href="#">EZR 6:22</a> And kept the Chag Matzot seven days with simchah; for HASHEM had made them joyful, and turned the lev Melech Assyria unto them, to strengthen their hands in the work of the Beis Elohim, Elohei Yisroel.</p>
<p><a href="#">EZR 7:1</a> און נאָך די דאָזיקע געשעענישן, אין דער מלוכה פֿון אַרְתַּחשְׁתָּא דעם מלך פֿון פֿאַרס, איז עזראַ דער זון פֿון</p>	<p><a href="#">EZR 7:1</a> un noch di dozike gesheenishen, in der meluche fun Artachshasta dem melech fun Paras, iz Ezra der zun fun Serayah, dem zun fun Azaryah,</p>	<p><a href="#">EZR 7:1</a> Now after these things, in the reign of Artachshasta Melech Paras (<i>Persia</i>), Ezra ben Serayah ben Azaryah ben Chilkiyah,</p>

<p>שְׂרָיָה, דַּעַם זֶזן פֿון עֲזַרְיָה,  דַּעַם זֶזן פֿון חֵלְקִיָּה, <a href="#">edit</a></p>	<p>dem zun fun Chilkiyah,</p>	
<p><a href="#">EZR 7:2</a> דַּעַם זֶזן פֿון שְׁלֹום, דַּעַם  זֶזן פֿון צְדֹק, דַּעַם זֶזן פֿון  אַחִיטֹב, <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 7:2</a> dem zun fun Shallum, dem  zun fun Tzadok, dem zun fun  Achituv,</p>	<p><a href="#">EZR 7:2</a> Ben Shallum, ben Tzadok,  ben Achituv,</p>
<p><a href="#">EZR 7:3</a> דַּעַם זֶזן פֿון אַמְרִיָּה, דַּעַם  זֶזן פֿון עֲזַרְיָה, דַּעַם זֶזן פֿון  מֵרַיֹת, <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 7:3</a> dem zun fun Amaryah,  dem zun fun Azaryah, dem zun  fun Merayot,</p>	<p><a href="#">EZR 7:3</a> Ben Amaryah, ben  Azaryah, ben Merayot,</p>
<p><a href="#">EZR 7:4</a> דַּעַם זֶזן פֿון זֶרַחְיָה, דַּעַם  זֶזן פֿון עֹזִי, דַּעַם זֶזן פֿון בֹּקִי,  <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 7:4</a> dem zun fun Zerachyah,  dem zun fun euzi, dem zun fun  buki,</p>	<p><a href="#">EZR 7:4</a> Ben Zerachyah, ben Uzzi,  ben Bukki,</p>
<p><a href="#">EZR 7:5</a> דַּעַם זֶזן פֿון אַבִּישׁוּעַ,  דַּעַם זֶזן פֿון פִּינְחָס, דַּעַם זֶזן  פֿון אֶלְעָזָר, דַּעַם זֶזן פֿון אַהֲרֹן  דַּעַם כַּהֵן-גְּדֹל – <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 7:5</a> dem zun fun Avishua, dem  zun fun Pinchas, dem zun fun  Elazar, dem zun fun Aharon  dem koyen-godul –</p>	<p><a href="#">EZR 7:5</a> Ben Avishua, ben Pinchas,  ben El'azar, ben Aharon  HaKohen HaRosh;</p>
<p><a href="#">EZR 7:6</a> אִיז דַּעַר דֹּאזִיקַעֲר עֲזָרָא  אַרױפֿגעגאַנגען קײן בָּבֶל; און  עֲר אִיז געװען אַ שְׂרײַבער,  באַהאַװנט אין תּוֹרַת-מֹשֶׁה  װאַס ה' אַלוקי יִשְׂרָאֵל האָט  געגעבן. און דַּעַר מֶלֶךְ האָט  אִים געגעבן זײַן אִיטלעכע  בַּקְשָׁה, לױט דַּעַר האָנט פֿון ה'  זײַן ג-ט אױף אִים. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 7:6</a> iz der doziker Ezra  aroi fgegangen kein Bavel; un er  iz geven a shraiber, bahavnt in  tort-Moshe vos Hashem Elochei  Yisroel hot gegeben. un der  melech hot im gegeben zain  itleche bakoshe, loit der hant  fun Hashem zain G-t oif im.</p>	<p><a href="#">EZR 7:6</a> This Ezra went up from  Babylon, and he was a sofer  mahir expert in the Torat  Moshe, which HASHEM Elohei  Yisroel had given, and  HaMelech granted him all his  request, for the yad HASHEM  Elohav was upon him.</p>
<p><a href="#">EZR 7:7</a> און עס זײַנען  אַרױפֿגעגאַנגען פֿון די קינדער</p>	<p><a href="#">EZR 7:7</a> un es zainen  aroi fgegangen fun di kinder fun  Yisroel, un fun di koyanim un</p>	<p><a href="#">EZR 7:7</a> And there went up some of  the Bnei Yisroel, and of the  Kohanim, and the Levi'im, and</p>

<p>פֿון ישׂראָל, און פֿון די פֿהנים און די לױים, און די זינגערס, און די טויערלייט, און די נתינים, קיין ירושלים, אין זיבעטן יאָר פֿון מלך אַרְתַּחְשַׁתָּא. <a href="#">edit</a></p>	<p>di Leviim, un di zingers, un di toierlait, un di ntinim, kein Yerusholayim, in zibeten yor fun melech Artachshasta.</p>	<p>the singers, and the gatekeepers, and the Netinim, unto Yerushalayim, in the seventh year of Artachshasta HaMelech.</p>
<p><a href="#">EZR 7:8</a> און ער איז געקומען קיין ירושלים אין פֿינפטן חודש, וואָס איז געווען אין זיבעטן יאָר פֿון מלך. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 7:8</a> un er iz gekumen kein Yerusholayim in finften chodesh, vos iz geven in zibeten yor fun melech.</p>	<p><a href="#">EZR 7:8</a> And he came to Yerushalayim in the fifth month, which was in the seventh year of the Melech.</p>
<p><a href="#">EZR 7:9</a> וואָרום אין ערשטן טאָג פֿון ערשטן חודש איז געווען דער אָנהייב פֿון דעם אַרויפֿגאַנג פֿון בָּבֶל, און אין ערשטן טאָג פֿון פֿינפטן חודש איז ער אָנגעקומען קיין ירושלים, לויט דער גוטער האַנט פֿון זײַן ג-ט אויף אים. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 7:9</a> vorem in ershten tog fun ershten chodesh iz geven der onheib fun dem aroifgang fun Bavel, un in ershten tog fun finften chodesh iz er ongekumen kein Yerusholayim, loit der guter hant fun zain G-t oif im.</p>	<p><a href="#">EZR 7:9</a> For upon the first day of the first month he began to go up from Babylon, and on the first day of the fifth month he came to Yerushalayim, for the good yad Elohav was upon him.</p>
<p><a href="#">EZR 7:10</a> וואָרום עָזְרָא הָאָט געקערט זײַן האַרץ צו פֿאַרשן ה'ס תּוֹרָה, און צו טאַן, און צו לערנען אין ישׂראָל חוקים און געזעצן. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 7:10</a> vorem Ezra hot gekert zain harts tsu forshen Hashem's ture, un tsu ton, un tsu lernen in Yisroel chukkim un gezetsen.</p>	<p><a href="#">EZR 7:10</a> For Ezra had prepared his lev to study the Torat HASHEM , and to do it, and to teach in Yisroel chok and mishpat.</p>
<p><a href="#">EZR 7:11</a> און דאָס איז דער נוסח פֿון דעם בריוו וואָס דער מלך אַרְתַּחְשַׁתָּא הָאָט געגעבן</p>	<p><a href="#">EZR 7:11</a> un dos iz der nusich fun dem briv vos der melech Artachshasta hot gegeben Ezra dem koyen, dem shraiber – dem</p>	<p><a href="#">EZR 7:11</a> Now this is the copy of the letter that HaMelech Artachshasta gave unto Ezra HaKohen, HaSofer, even a Sofer</p>

<p>עֲזָרָא דַעַם כְּהֵן, דַעַם שְׂרַיִבְעֵר – דַעַם שְׂרַיִבְעֵר פֿון די ווערטער פֿון ה'ס געבאָט און <a href="#">edit</a> זיינע געזעצן צו יִשְׂרָאֵל:</p>	<p>shraiber fun di verter fun Hashem's gebot un zaine gezetsen tsu Yisroel:</p>	<p>of the divrei mitzvot HASHEM , and of his chukkot for Yisroel:</p>
<p><a href="#">EZR 7:12</a> אַרְתַּחֲשַׁשְׁתָּא דַעַר מֶלֶךְ פֿון מַלְכִים צו עֲזָרָא דַעַם כְּהֵן, דַעַם שְׂרַיִבְעֵר פֿון דַעַם גַעזַעץ פֿון דַעַם ג-ט פֿון הַיַמַל, און <a href="#">edit</a> אַזוי ווייטער. און אַצוֹנַד</p>	<p><a href="#">EZR 7:12</a> Artachshasta der melech fun Molechim tsu Ezra dem koyen, dem shraiber fun dem gezets fun dem G-t fun himel, un azoi vaiter. un atsund</p>	<p><a href="#">EZR 7:12</a> Artachshasta, Melech Melachim, unto Ezra Kohen, Sofer of the law of Elohei Shomayim, Greetings! And now</p>
<p><a href="#">EZR 7:13</a> ווערט פֿון מיר געגעבן אַ באַפֿעל, אַז אַיטלעכער וואָס באָט זיך אָן אַין מײַן קיניגרייך, פֿון דַעַם פֿאַלק יִשְׂרָאֵל, און זייערע כְּהֵנִים, און די לױִים, צו גיין מיט דיר קיין ירושלים, מעג גיין. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 7:13</a> vert fun mir gegeben a bafel, az itlecher vos bot zich on in main kinigraich, fun dem folk Yisroel, un zeyere koyanim, un di Leviim, tsu gein mit dir kein Yerusholayim, meg gein.</p>	<p><a href="#">EZR 7:13</a> I issued a decree, that all they of the Am Yisroel, and of Kohanim and Levi'im, in my kingdom, which are minded of their own freewill to go up to Yerushalayim, go with thee.</p>
<p><a href="#">EZR 7:14</a> אַזוי ווי דו ווערסט געשיקט פֿון דַעַם מֶלֶךְ און זיינע זיבן יועצים נאַכצופֿאַרשן וועגן יהודה און ירושלים, לויט דַעַם גַעזַעץ פֿון דיין ג-ט וואָס אַין דיין האַנט, <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 7:14</a> azoi vi du verst geshikt fun dem melech un zaine ziben yuetsim nochtsuforshen vegen Yehudah un Yerusholayim, loit dem gezets fun dain G-t vos in dain hant,</p>	<p><a href="#">EZR 7:14</a> Forasmuch as thou art sent of the Melech, and of his seven counselors, to inquire concerning Yehudah and Yerushalayim, according to the law of thy G-d which is in thine hand;</p>
<p><a href="#">EZR 7:15</a> און אוועקצופֿירן דאָס זילבער און דאָס גאָלד וואָס דַעַר מֶלֶךְ און זיינע יועצים האַבן מנדב געווען צו אלוקי</p>	<p><a href="#">EZR 7:15</a> un avektsufiren dos zilber un dos gold vos der melech un zaine yuetsim hoben menadev geven tsu Elochei Yisroel, vos zain voinung iz in Yerusholayim,</p>	<p><a href="#">EZR 7:15</a> And to carry the kesef and zahav, which the Melech and his counselors have freely offered unto the Elohei Yisroel, Whose habitation is in Yerushalayim,</p>

<p>יִשְׂרָאֵל, וּוְאִם זֵיִן וּוּיִנוֹג אִיז  אין ירושלים, <a href="#">edit</a></p>		
<p><a href="#">EZR 7:16</a> און אל דאָס זילבער און  גאָלד וּוְאִם דו וועסט קריגן אין  דער גאַנצער מדינה בבל, אין  איינעם מיט די פֿרײַוויליקע  נדבות {קרבנות} פֿון דעם  פֿאָלק און די פֿהנים וּוְאִם וועלן  מנדב זײַן פֿאַר דעם הויז פֿון  זייער ג-ט וּוְאִם אין ירושלים –  <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 7:16</a> un al dos zilber un gold  vos du vest krigen in der  gantser mdine Bavel, in einem  mit di fraivilike nedoves fun  dem folk un di koyanim vos  velen menadev zain far dem  hoiz fun zeyer G-t vos in  Yerusholayim –</p>	<p><a href="#">EZR 7:16</a> And all the kesef and  zahav that thou canst find in all  the province of Babylon, with  the freewill offering of the  people, and of the Kohanim,  offering willingly for the Beis  Eloheihem which is in  Yerushalayim;</p>
<p><a href="#">EZR 7:17</a> דערום מעגסטו באַלד  קויפֿן פֿאַר דעם דאָזיקן געלט  אַקסן, ווידערס, שעפסן, מיט  זייערע שפייזאָפֿער {מנחה}  און זייערע גיסאָפֿער {נסוד},  און זאָלסט זיי מקריב זײַן אויף  דעם מזבח פֿון אייער ה'ס הויז  וּוְאִם אין ירושלים. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 7:17</a> derum megstu bald koifen  far dem doziken gelt oxsen,  viders, shepsen, mit zeyere  shpaizopfer un zeyere gisopfer,  un zolst zei makrev zain oif  dem mizbeyeche fun ier  Hashem's hoiz vos in  Yerusholayim.</p>	<p><a href="#">EZR 7:17</a> That thou mayest buy  speedily with this kesef bulls,  rams, lambs, with their minchot  and their nesakhim, and offer  them upon the Mizbe'ach of the  Beis Eloheichem which is in  Yerushalayim.</p>
<p><a href="#">EZR 7:18</a> און וּוְאִם דיר און דיינע  ברידער וועט וווילגעפֿעלן צו  טאָן מיט דעם רעשט פֿון דעם  זילבער און גאָלד, מעגט איר  טאָן לויט דעם ווילן פֿון  אלוקיכם. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 7:18</a> un vos dir un daine brider  vet voilgefelen tsu ton mit dem  resht fun dem zilber un gold,  megt ir ton loit dem vilen fun  Elokeichem.</p>	<p><a href="#">EZR 7:18</a> And whatsoever shall  seem good to thee, and to thy  brethren, to do with the rest of  the kesef and the zahav, that do  according to the will of  Eloheichem.</p>
<p><a href="#">EZR 7:19</a> און די בלים וּוְאִם ווערן  דיר געגעבן פֿאַר דעם דינסט</p>	<p><a href="#">EZR 7:19</a> un di keilim vos veren dir  gegeben far dem dinst fun dain</p>	<p><a href="#">EZR 7:19</a> The vessels also that are  given thee for the service of the</p>



<p>{פּלחן} פֿון דיין ה'ס הויז, גיב איבער פֿאַר דעם ג-ט פֿון ירושלים. <a href="#">edit</a></p>	<p>Hashem's hoiz, gib iber far dem G-t fun Yerusholayim.</p>	<p>Beis of thy G-d, those deliver thou before the Elohei Yerushalayim.</p>
<p><a href="#">EZR 7:20</a> און דאָס איבעריקע וואָס איז נייטיק פֿאַר דעם הויז פֿון דיין ג-ט וואָס דיר וועט אויסקומען אויסצוגעבן, זאָלסטו אויסגעבן פֿון דעם מלכס שאַצקאַמער. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 7:20</a> un dos iberike vos iz neitik far dem hoiz fun dain G-t vos dir vet oiskumen oistsugeben, zolstu oisgeben fun dem melech's shatskamer.</p>	<p><a href="#">EZR 7:20</a> And whatsoever more shall be needful for the Beis of thy G-d, which thou shalt have occasion to bestow, bestow it out of the bais of treasuries of the Melech.</p>
<p><a href="#">EZR 7:21</a> און פֿון מיר, מלך אַרְתַּח־שַׁשְׁתָּא, ווערט געגעבן אַ באַפֿעל צו אַלע שאַצמיינסטער וואָס אויף יענער זייט טייך, אַז אַלץ וואָס עָזְרָא דער כהן, דער שרייבער פֿון דעם געזעץ פֿון דעם ג-ט פֿון הימל, וועט פֿון אייך פֿאַרלאַנגען, זאָל אויף גיך געטאָן ווערן, <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 7:21</a> un fun mir, melech Artachshasta, vert gegeben a bafel tsu ale shatsmainster vos oif yener zeit taich, az alts vos Ezra der koyen, der shraiber fun dem gezets fun dem G-t fun himel, vet fun ich farlangen, zol oif gich geton veren,</p>	<p><a href="#">EZR 7:21</a> And I, even I Artachshasta the Melech, do issue a decree to all the treasurers which are in Beyond-the-River, that whosoever Ezra HaKohen, the Sofer of the law of the Elohei Shomayim, shall require of you, it be done speedily,</p>
<p><a href="#">EZR 7:22</a> ביז הונדערט צענטנער זילבער, און ביז הונדערט כּוֹר וויין, און ביז הונדערט בַּת וויין, און ביז הונדערט בַּת אייל, און זאַלץ אָן אַ געשריבענער צאָל. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 7:22</a> biz hundert tsentner zilber, un biz hundert kor veits, un biz hundert bat vain, un biz hundert bat eil, un zalts on a geshribener tsol.</p>	<p><a href="#">EZR 7:22</a> Unto one hundred talents of kesef, and to one hundred cors of wheat, and to one hundred baths of wine, and to one hundred baths of oil, and unlimited melach (<b>salt</b>) .</p>
<p><a href="#">EZR 7:23</a> אַלץ וואָס איז אויף דעם</p>	<p><a href="#">EZR 7:23</a> alts vos iz oif dem bafel fun dem G-t fun himel, zol</p>	<p><a href="#">EZR 7:23</a> Whatsoever is commanded by Elohei</p>

<p>באַפֿעל פֿון דעם ג-ט פֿון הימל, זאָל ריכטיק געטאָן ווערן פֿאַר דעם הויז פֿון דעם ג-ט פֿון הימל, כדי עס זאָל נישט זיין אַ צאָרן אויף דער מלוכה פֿון דעם מלך און זיינע קינדער. <a href="#">edit</a></p>	<p>richtik geton veren far dem hoiz fun dem G-t fun himel, kedei es zol nisht zain a tsoren oif der meluche fun dem melech un zaine kinder.</p>	<p>Shomayim, let it be diligently done for the Beis of Elohei Shomayim; for why should there be ketzaf (<i>wrath</i>) against the malchut of the Melech and his banim?</p>
<p><a href="#">EZR 7:24</a> אויך זיינען מיר אייך מודיע, אַז אַלע כהנים און לוויים, זינגערס, טויערלייט, נתינים, און דינער {פּלח} פֿון דעם דאָזיקן הויז פֿון ה', זאָל מען אָפּצאָל, מָכֶס, און וועגגעלט, נישט טאָרן אַרויפֿלייגן אויף זיי. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 7:24</a> oich zainen mir ich mudie, az ale koyanim un Leviim, zingers, toierlait, ntinim, un diner fun dem doziken hoiz fun Hashem, zol men optsol, meches, un veggelt, nisht toren aroifleigen oif zei.</p>	<p><a href="#">EZR 7:24</a> Also we make known to you, that touching any of the Kohanim and Levi'im, singers, gatekeepers, Netinim, or ministers of this Beis Elohim, it shall not be lawful to impose tax, tribute, or duty, upon them.</p>
<p><a href="#">EZR 7:25</a> און דו עזרא, לויט דער חכמה פֿון דיין ג-ט וואָס אין דיין האַנט, זעך אויף ריכטער און דיִיאָנים וואָס זאָלן משפטן דאָס גאַנצע פֿאָלק וואָס אויף יענער זייט טייך, אַלע וואָס ווייסן די געזעצן פֿון דיין ג-ט; און דעם וואָס ווייס נישט, זאָלט איר מאַכן וויסן. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 7:25</a> un du Ezra, loit der chochme fun dain G-t vos in dain hant, zets oif richter un daionim vos zolen mishpeten dos gantse folk vos oif yener zeit taich, ale vos veisen di gezetsen fun dain G-t; un dem vos veis nisht, zolt ir machen visen.</p>	<p><a href="#">EZR 7:25</a> And thou, Ezra, after the chochmah of thy G-d, that is in thine hand, set magistrates and judges, which may judge all the people that are in Beyond-the- River, all such as know the laws of thy G-d; and teach ye them that know them not.</p>
<p><a href="#">EZR 7:26</a> און דער וואָס וועט נישט טאָן דאָס געזעץ פֿון דיין ג-ט, און דאָס געזעץ פֿון דעם מלך, זאָל גיך געטאָן ווערן אויף אים</p>	<p><a href="#">EZR 7:26</a> un der vos vet nisht ton dos gezets fun dain G-t, un dos gezets fun dem melech, zol gich geton veren oif im a mishpot, entveder tsum toit, oder tsu</p>	<p><a href="#">EZR 7:26</a> And whosoever will not do the law of thy G-d, and the law of the Melech, let punishment be executed speedily upon him, whether it</p>

<p>אֶ מִשְׁפֵּט, עֲנֻשׁוֹעַדֶּר צוֹם טוֹיט, אָדֶּר צו פֶּאַרטרִיבונג, אָדֶּר צו גֶעלטשטראָף, אָדֶּר צו געפֿענקעניש. <a href="#">edit</a></p>	<p>fartraibung, oder tsu geltstrof, oder tsu gefenkenish.</p>	<p>be unto death, or to banishment, or to confiscation of goods, or to imprisonment.</p>
<p><a href="#">EZR 7:27</a> ברוך ה' דער ג-ט פֿון אונדזערע עלטערן וואָס ער האַט אַזוינס אַרײַנגעגעבן אין מלכס האַרצן, צו באַשיינען דאָס הויז פֿון ה' וואָס אין ירושלײַם, <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 7:27</a> Baruch Hashem der G-t fun undzere elteren vos er hot azoins araingegeben in melech's hartsen, tsu basheinen dos hoiz fun Hashem vos in Yerusholayim,</p>	<p><a href="#">EZR 7:27</a> Baruch HASHEM Elohei Avoteinu, Who hath put such a thing as this in the lev HaMelech, to honor the Beis HASHEM which is in Yerushalayim;</p>
<p><a href="#">EZR 7:28</a> און ער האָט מיר צוגענייגט גענאָד פֿאַר דעם מלך און זײַנע יועצים, און בײַ אַלע מאַכטיקע האַרן פֿון דעם מלך. און אײַך האָב מײַך געשטאַרקט לויט דער האַנט פֿון ה' מײַן ג-ט אויף מיר, און אײַך האָב אײַנגעזאַמלט פֿון ישראָל הויפטלײַט אַרויפֿצוגײַן מיט מיר. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 7:28</a> un er hot mir tsugeneigt genod far dem melech un zaine yuetsim, un bai ale machtike haren fun dem melech. un ich hob mich geshtarkt loit der hant fun Hashem main G-t oif mir, un ich hob ingezamlt fun Yisroel hoiptlait aroiftsugein mit mir.</p>	<p><a href="#">EZR 7:28</a> And hath extended chesed unto me before HaMelech, and his counselors, and before all the mighty officials of the Melech. And I was strengthened because the Yad HASHEM Elohai was upon me, and I gathered together out of Yisroel chief men to go up with me.</p>
<p><a href="#">EZR 8:1</a> און דאָס זײַנען די הויפטן פֿון זײַערע פֿאַטער־הײַזער, און דער יחוס-בריוו פֿון די וואָס זײַנען אַרויפֿגעגאַנגען מיט מיר פֿון בָּבֶל, אין דער מלוכה פֿון דעם מלך אַרְתַּחֲשַׁסְתָּא. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 8:1</a> un dos zainen di hoipten fun zeyere foterhaizer, un der yiches-briv fun di vos zainen aroifgegangen mit mir fun Bavel, in der meluche fun dem melech Artachshasta.</p>	<p><a href="#">EZR 8:1</a> These are now the Rashei Avoteihem, and this is the register of them that went up with me from Babylon, in the reign of Artachshasta the Melech:</p>

<p><a href="#">EZR 8:2</a> פֿון די קינדער פֿון פינחס: גרשום. פֿון די קינדער פֿון איתמר: דניאל. פֿון די קינדער פֿון דוד: חטוש. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 8:2</a> fun di kinder fun Pinchas: Gershom. fun di kinder fun Itamar: Daniel. fun di kinder fun Dovid: Chattush.</p>	<p><a href="#">EZR 8:2</a> Of the Bnei Pinchas, Gershom; of the Bnei Itamar, Daniel; of the Bnei Dovid, Chattush;</p>
<p><a href="#">EZR 8:3</a> פֿון די קינדער פֿון שכניה: פֿון די קינדער פֿון פרעוש, זכריה; און צו אים האבן זיך מיחס געווען הונדערט און פֿופציק מאנספארשוינען. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 8:3</a> fun di kinder fun Shechanyah: fun di kinder fun Parosh, Zecharyah; un tsu im hoben zich miachs geven hundert un fuftsik mansparshoinen.</p>	<p><a href="#">EZR 8:3</a> Of the Bnei Shechanyah, of the Bnei Parosh, Zecharyah; and with him were reckoned by register of the zachar 150.</p>
<p><a href="#">EZR 8:4</a> פֿון די קינדער פֿון פּחת- מואב: אַליהוּעִינִי דער זון פֿון זרחיה, און מיט אים צוויי הונדערט מאנספארשוינען. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 8:4</a> fun di kinder fun Pachat- Moav: Elyehoeinai der zun fun Zerachyahn, un mit im tsvei hundert mansparshoinen.</p>	<p><a href="#">EZR 8:4</a> Of the Bnei Pachat-Moav, Elyeho'einai ben Zerachyah, and with him 200 zachar.</p>
<p><a href="#">EZR 8:5</a> פֿון די קינדער פֿון שכניה: דער זון פֿון יחזיאֵל, און מיט אים דריי הונדערט מאנספארשוינען. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 8:5</a> fun di kinder fun Shechanyah: der zun fun Yachazielen, un mit im drai hundert mansparshoinen.</p>	<p><a href="#">EZR 8:5</a> Of the Bnei Shechanyah, ben Yachaziel, and with him 300 zachar.</p>
<p><a href="#">EZR 8:6</a> און פֿון די קינדער פֿון עדין: עבד דער זון פֿון יֹנָתָנֶען, און מיט אים פֿופציק מאנספארשוינען. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 8:6</a> un fun di kinder fun Adin: Eved der zun fun Yonatanen, un mit im fuftsik mansparshoinen.</p>	<p><a href="#">EZR 8:6</a> Of the banim also of Adin, Eved ben Yonatan, and with him 50 zachar.</p>
<p><a href="#">EZR 8:7</a> און פֿון די קינדער פֿון עילם: ישעיה דער זון פֿון עתליהו, און מיט אים זיבעציק מאנספארשוינען. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 8:7</a> un fun di kinder fun Eilam: Yeshayah der zun fun Atalyahen, un mit im zibetsik mansparshoinen.</p>	<p><a href="#">EZR 8:7</a> And of the Bnei Eilam, Yeshayah ben Atalyah, and with him 70 zachar.</p>

<p><a href="#">EZR 8:8</a> און פֿון די קינדער פֿון שפֿטיה: זבֿדיה דער זון פֿון מיכאַל, און מיט אים אַכציק מאַנספּאַרשוּינען. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 8:8</a> un fun di kinder fun Shephatyah: Zevadyah der zun fun Michaelen, un mit im achtsik mansparshoinen.</p>	<p><a href="#">EZR 8:8</a> And of the Bnei Shephatyah, Zevadyah ben Micha'el, and with him 80 zachar.</p>
<p><a href="#">EZR 8:9</a> פֿון די קינדער פֿון יואָב: עוֹבַדְיָה דער זון פֿון יחיאל, און מיט אים צוויי הונדערט און אַכצן מאַנספּאַרשוּינען. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 8:9</a> fun di kinder fun Yoav: Ovadyah der zun fun Yechielen, un mit im tsvei hundred un achtsen mansparshoinen.</p>	<p><a href="#">EZR 8:9</a> Of the Bnei Yoav, Ovadyah ben Yechiel, and with him 218 zachar.</p>
<p><a href="#">EZR 8:10</a> און פֿון די קינדער פֿון שלומית: דער זון פֿון יוספֿיהן, און מיט אים הונדערט און זעכציק מאַנספּאַרשוּינען. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 8:10</a> un fun di kinder fun Shelomit: der zun fun Yosiphyahen, un mit im hundred un zechtsik mansparshoinen.</p>	<p><a href="#">EZR 8:10</a> And of the Bnei Shelomit, ben Yosiphyah, and with him 160 zachar.</p>
<p><a href="#">EZR 8:11</a> און פֿון די קינדער פֿון בְּבַי: זכָּרְיָה דער זון פֿון בְּבַי, און מיט אים אַכט און צוואַנציק מאַנספּאַרשוּינען. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 8:11</a> un fun di kinder fun Bevai: Zecharyah der zun fun Bevaien, un mit im acht un tsvantsik mansparshoinen.</p>	<p><a href="#">EZR 8:11</a> And of the Bnei Bevai, Zecharyah ben Bevai, and with him 28 zachar.</p>
<p><a href="#">EZR 8:12</a> און פֿון די קינדער פֿון עֲזָגָד: יוֹחָנָן דער זון פֿון הַקָּטָנִים, און מיט אים הונדערט און צען מאַנספּאַרשוּינען. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 8:12</a> un fun di kinder fun Azgad: Yochanan der zun fun Hakkatanen, un mit im hundred un Tzoan mansparshoinen.</p>	<p><a href="#">EZR 8:12</a> And of the Bnei Azgad, Yochanan ben Hakkatan, and with him 110 zachar.</p>
<p><a href="#">EZR 8:13</a> און פֿון די קינדער פֿון אַדוֹנִיקָם: די לעצטע; און דאָס זיינען זייערע נעמען: אליפֿעֶלֶט, יעיאל, און שמעיָה, און מיט זיי זעכציק מאַנספּאַרשוּינען. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 8:13</a> un fun di kinder fun Adonikam: di letste; un dos zainen zeyere nemen: Eliphelet, Yeyel, un Shemayah, un mit zei zechtsik mansparshoinen.</p>	<p><a href="#">EZR 8:13</a> And of the younger Bnei Adonikam, whose shmot are these, Eliphelet, Ye'iel, and Shema'yah, and with them 60 zachar.</p>

<p><a href="#">EZR 8:14</a> און פֿון די קינדער פֿון בגוי: עותי, און זכור, און מיט זיי זיבעציק מאַנספאַרשוינען. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 8:14</a> un fun di kinder fun Bigvai: Utai, un Zakkur, un mit zei zibetsik mansparshoinen.</p>	<p><a href="#">EZR 8:14</a> Of the banim also of Bigvai, Utai, and Zakkur, and with them 70 zachar.</p>
<p><a href="#">EZR 8:15</a> און איך האָב זיי איינגעזאַמלט ביים טייך וואָס גייט אַרײַן אין אַהוּא, און מיר האָבן דאָרטן גערוט דרײַ טעג, און איך האָב נאָכגעקוקט צווישן דעם פֿאַלק און צווישן די פֿהנים, און האָב דאָרטן נישט געפֿונען פֿון די קינדער פֿון לוי. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 8:15</a> un ich hob ze ingezamlt baim taich vos geit arain in Ahava, un mir hoben dorten gerut drai teg, un ich hob nochgekukt tsvishen dem folk un tsvishen di koyanim, un hob dorten nisht gefunen fun di kinder fun Levi.</p>	<p><a href="#">EZR 8:15</a> And I gathered them together by the river that runneth to Ahava, and there abode we in tents three days; and I reviewed the people, and the Kohanim, and found there none of the Bnei Levi.</p>
<p><a href="#">EZR 8:16</a> האָב איך געשיקט נאָך אַליעזֶר, נאָך אַריאַל, נאָך שמעיה, און נאָך אַלנָתן, און נאָך יִרִיב, און נאָך אַלנָתן, און נאָך נָתן, און נאָך זכֶרְיָה, און נאָך משולם, די הויפטלייט, און נאָך יוֹרִיב, און נאָך אַלנָתן, די קענער. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 8:16</a> hob ich geshikt noch Eliezer, noch Ariel, noch Shemayah, un noch Elnatan, un noch Yariv, un noch Elnatan, un noch Natan, un noch Zecharyah, un noch mshulom, di hoiptlait, un noch Yoyariv, un noch Elnatan, di kener.</p>	<p><a href="#">EZR 8:16</a> Then sent I for Eli'ezer, for Ariel, for Shema'yah, and for Elnatan, and for Yariv, and for Elnatan, and for Natan, and for Zecharyah, and for Meshullam, chief men; also for Yoyariv, and for Elnatan, men of discernment.</p>
<p><a href="#">EZR 8:17</a> און איך האָב זיי געגעבן אַ באַפֿעל צו אַדו דעם הויפטמאַן אין דעם אָרט כֶּסֶפִּיאַ, און איך האָב אַרײַנגעטאַן אין זייער מויל ווערטער צו רעדן צו אַדוֹן</p>	<p><a href="#">EZR 8:17</a> un ich hob ze gegeben a bafel tsu Iddo dem hoiptman in dem ort Kasiphya, un ich hob araingeton in zeyer moil verter tsu reden tsu adoin [un] zain bruder vos zainen geven gezetst iber dem Ezra ort Kasiphya, undz tsu brengen badiner far</p>	<p><a href="#">EZR 8:17</a> And I sent them with commandment unto Iddo the chief at the place called Kasiphya, and I told them what they should say unto Iddo, and to his brethren the Netinim, at the place Kasiphya, that they should bring unto us ministers</p>

<p>[און] זיין ברודער וואָס זיינען געווען געזעצט איבער דעם עָזְרָא אָרט כֶּסֶפֶיָא, אונדז צו ברענגען באַדינער פֿאַר דעם הויז פֿון אלוקינן. <a href="#">edit</a></p>	<p>dem hoiz fun Elokeinu.</p>	<p>for the Beis Eloheinu.</p>
<p><a href="#">EZR 8:18</a> און זיי האָבן אונדז געבראַכט, לויט דער גוטער האַנט פֿון אַלקים אויף אונדז, אַ פֿאַרשטאַנדיקן מאַן פֿון די קינדער פֿון מַחֲלִי דעם זון פֿון לֵוִי, דעם זון פֿון יִשְׂרָאֵל; און שִׁרְבֵיָהוּן מיט זיינע זין און זיינע ברידער – אַכצן; <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 8:18</a> un zei hoben undz gebracht, loit der guter hant fun Elokim oif undz, a farshtandiken man fun di kinder fun Machli dem zun fun Levi, dem zun fun Yisroelen; un Sherevyahen mit zaine zin un zaine brider – achtsen;</p>	<p><a href="#">EZR 8:18</a> And by the good Yad of Eloheinu upon us they brought us an Ish Seichel, of the Bnei Machli, ben Levi, ben Yisroel; and Sherevyah, with his banim and his brethren, eighteen;</p>
<p><a href="#">EZR 8:19</a> און חֲשַׁבְיָהוּן, און מיט אים ישַׁעְיָהוּן פֿון די קינדער פֿון מֶרָרִי, זיינע ברידער, און זייערע זין – צוואַנציק; <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 8:19</a> un Chashavyahen, un mit im Yeshayahen fun di kinder fun Merari, zaine brider, un zeyere zin – tsvantsik;</p>	<p><a href="#">EZR 8:19</a> And Chashavyah, and with him Yeshayah of the Bnei Merari, his brethren and their banim, twenty;</p>
<p><a href="#">EZR 8:20</a> און פֿון די נתינים וואָס דָּוִד און די האַרן האָבן אַפֿגעגעבן פֿאַר דעם דינסט פֿון די לְוִיִּים, צוויי הונדערט און צוואַנציק נתינים; אַלע זיינען געווען אָנגערופֿן מיט די נעמען. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 8:20</a> un fun di ntinim vos Dovid un di haren hoben opgegeben far dem dinst fun di Leviim, tsvei hundred un tsvantsik ntinim; ale zainen geven ongerufen mit di nemen.</p>	<p><a href="#">EZR 8:20</a> Also of the Netinim, whom Dovid and the sarim (<i>princes</i>) had appointed for the Avodas HaLevi'im, two hundred and twenty Netinim; all of them were registered by shemot.</p>
<p><a href="#">EZR 8:21</a> און איך האָב דאָרטן אויסגערופֿן אַ תְּעִנִית ביים</p>	<p><a href="#">EZR 8:21</a> un ich hob dorten oisgerufen a toenit baim taich Ahava, zich tsu painiken far</p>	<p><a href="#">EZR 8:21</a> Then I proclaimed a tzom there, at the Ahava River, that we might afflict ourselves</p>

<p>טײַך אַהױאָ, זיך צו פײַניקן פֿאַר אַלוקינױ, כדי צו בעטן בײַ אױם אַ גלײַכן וועג פֿאַר אונדז און פֿאַר אונדזערע קלײנע קינדער, און פֿאַר אונדזער גאַנצן פֿאַרמעג. <a href="#">edit</a></p>	<p>Elokeinu, kedei tsu beten bai im a glaichen veg far undz un far undzere kleine kinder, un far undzer gantsen farmeg.</p>	<p>before Eloheinu, to seek of Him a derech yesharah for us, and for our little ones, and for all our possessions.</p>
<p><a href="#">EZR 8:22</a> וואָרום אײך האָב זיך געשעמט צו פֿאַרלאַנגען פֿון דעם מלך חיל און רײטער אונדז צו העלפֿן פֿון אַ פֿײַנט אויפֿן וועג, ווייל מיר האָבן געזאָגט צום מלך, אַזוי צו זאָגן: די האַנט פֿון אַלוקינױ איז צום גוטן אויף אַלע וואָס זוכן אױם, און זײַן מאַכט און זײַן צאָרן אַקעגן אַלע וואָס פֿאַרלאָזן אױם. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 8:22</a> vorem ich hob zich geshemt tsu farlangen fun dem melech cheil un raiter undz tsu helfen fun a faint oifen veg, vail mir hoben gezogt tsum melech, azoi tsu zogen: di hant fun Elokeinu iz tsum guten oif ale vos zuchen im, un zain macht un zain tsoren akegen ale vos farlozen im.</p>	<p><a href="#">EZR 8:22</a> For I was ashamed to require of the Melech a band of soldiers and parashim to protect us against the enemy on the road; because we had spoken unto the Melech, saying, The Yad Eloheinu is upon all them for tovah that seek Him, but His power and His wrath is against all them that forsake Him.</p>
<p><a href="#">EZR 8:23</a> און מיר האָבן געפֿאַסט, און געבעטן בײַ אַלוקינױ וועגן דעם, און ער האָט זיך געלאָזט דערבעטן פֿון אונדז. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 8:23</a> un mir hoben gefast, un gebeten bai Elokeinu vegen dem, un er hot zich gelozt derbeten fun undz.</p>	<p><a href="#">EZR 8:23</a> So we did a tzom and besought Eloheinu for this, and He was entreated of us.</p>
<p><a href="#">EZR 8:24</a> און אײך האָב אַפֿגעשײדט פֿון די האָרן פֿון די כַּהנים צוועלף; שׂרְבִיָּהוּ, חַשְׁבִּיָּהוּ, און מיט זײ צען פֿון זײערע ברײדער. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 8:24</a> un ich hob opgesheidt fun di haren fun di koyanim tself; Sherevyahen, Chashavyahen, un mit zei Tzoan fun zeyere brider.</p>	<p><a href="#">EZR 8:24</a> Then I separated twelve of the chief of the Kohanim, Sherevyah, Chashavyah, and ten of their brethren with them,</p>



<p><a href="#">EZR 8:25</a> און איך האָב זיי צוגעווייגן דאָס זילבער, און דאָס גאַלד, און די כלים, די תְּרוּמַת פֶּאָר דאָס הויז פֿון אלוקינו וואָס דער מלך און זיינע יועצים און זיינע האַרן און גאַנץ ישׂראֵל וואָס האָבן זיך דאָרטן געפֿונען, האָבן מנדב געווען. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 8:25</a> un ich hob zei tsugevoigen dos zilber, un dos gold, un di keilim, di trumt far dos hoiz fun Elokeinu vos der melech un zaine yuetsim un zaine haren un gants Yisroel vos hoben zich dorten gefunen, hoben menadev geven.</p>	<p><a href="#">EZR 8:25</a> And weighed out unto them the kesef, and the zahav, and the vessels, even the terumat Beis Eloheinu, which the Melech, and his counselors, and his officials, and kol Yisroel there present, had given as an offering.</p>
<p><a href="#">EZR 8:26</a> און איך האָב אָפּגעווייגן אויף זייערע האַנט זילבער זעקס הונדערט און פֿופֿציק צענטנער, און זילבערנע כלים הונדערט צענטנער; גאַלד הונדערט צענטנער; <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 8:26</a> un ich hob opgevoigen oif zeyere hant zilber zeks hundert un fuftsik tsentner, un zilberne keilim hundert tsentner; gold hundert tsentner;</p>	<p><a href="#">EZR 8:26</a> I even weighed out unto their hand six hundred and fifty talents of kesef, and vessels of kesef one hundred talents, and of zahav one hundred talents;</p>
<p><a href="#">EZR 8:27</a> און גילדערנע בעכער צוואַנציק, צו טויזנט אַדרכֿונים; און צוויי כלים פֿון פֿיינעם געלן קופּער, אַזוי טייער ווי גאַלד. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 8:27</a> un gilderne becher tsvantsik, tsu toizent adarkonim; un tsvei keilim fun fainem Gaalen kuper, azoi taier vi gold.</p>	<p><a href="#">EZR 8:27</a> Also twenty bowls of zahav, of a thousand darics; and two vessels of nechoshet, precious as zahav.</p>
<p><a href="#">EZR 8:28</a> און איך האָב צו זיי געזאָגט: איר זייט הייליק צו ג-ט, און די כלים זיינען הייליק; און דאָס זילבער און דאָס גאַלד איז אַ פֿרייוויליקע נדבָה {קרבֿן} צו ה' דעם ג-ט פֿון אייערע עלטערן. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 8:28</a> un ich hob tsu zei gezogt: ir zeit heilik tsu G-t, un di keilim zainen heilik; un dos zilber un dos gold iz a fraivilike nedove tsu Hashem dem G-t fun eyere elteren.</p>	<p><a href="#">EZR 8:28</a> And I said unto them, Ye are kodesh unto HASHEM ; the vessels are kodesh also; and the kesef and the zahav are a nedavah unto HASHEM Elohei Avoteichem.</p>

<p><a href="#">EZR 8:29</a> פֶּאָסט אויף און היט עס, ביז איר וועט עס אָפּוועגן פֶּאַר די האַרן פֿון די כּהנים און די לוֹיִים, און די האַרן פֿון די פֶּאָטערהייזער פֿון יִשְׂרָאֵל אין ירוּשָׁלַיִם, אין די קאַמערן פֿון ה'ס הויז. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 8:29</a> fast oif un hit es, biz ir vet es opvegen far di haren fun di koyanim un di Leviim, un di haren fun di foterhaizer fun Yisroel in Yerusholayim, in di kameren fun Hashem's hoiz.</p>	<p><a href="#">EZR 8:29</a> Watch ye, and guard them, until ye weigh them before the chief of the Kohanim and the Levi'im, and chief of the avot of Yisroel, at Yerushalayim, in the chambers of the Beis HASHEM .</p>
<p><a href="#">EZR 8:30</a> און די כּהנים און די לוֹיִים האָבן צוגענומען די וואָג פֿון דעם זילבער און דעם גאָלד, און די כּלים, אויף צו ברענגען קיין ירוּשָׁלַיִם אין הויז פֿון אלוקינן. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 8:30</a> un di koyanim un di Leviim hoben tsugenumen di vog fun dem zilber un dem gold, un di keilim, oif tsu brengein kein Yerusholayim in hoiz fun Elokeinu.</p>	<p><a href="#">EZR 8:30</a> So took the kohanim and the Levi'im the weight of the kesef, and the zahav, and the vessels, to bring them to Yerushalayim unto the Beis Eloheinu.</p>
<p><a href="#">EZR 8:31</a> און מיר האָבן אַוועקגעצויגן פֿון דעם טײַך אַהאַ אין צוועלפֿטן טאָג פֿון ערשטן חודש, צו גיין קיין ירוּשָׁלַיִם, און די האַנט פֿון אלוקינו איז געווען אויף אונדז, און ער האָט אונדז באַשירעמט פֿון דער האַנט פֿון פֿײַנט און לויערער אויפֿן וועג. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 8:31</a> un mir hoben avekgetsoigen fun dem taich Ahava in tsvelften tog fun ershten chodesh, tsu gein kein Yerusholayim, un di hant fun Elokeinu iz geven oif undz, un er hot undz bashiremt fun der hant fun faint un loierer oifen veg.</p>	<p><a href="#">EZR 8:31</a> Then we departed from the Ahava River on the twelfth day of the first month, to go unto Yerushalayim; and the Yad Eloheinu was upon us, and delivered us from the hand of the enemy, and the bandit laying in wait along the Derech (road) .</p>
<p><a href="#">EZR 8:32</a> און מיר זיינען געקומען קיין ירוּשָׁלַיִם, און זיינען דאַרטן געזעסן דריי טעג. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 8:32</a> un mir zainen gekumen kein Yerusholayim, un zainen dorten gezesen drai teg.</p>	<p><a href="#">EZR 8:32</a> And we came to Yerushalayim, and abode there three days.</p>

<p><a href="#">EZR 8:33</a> און אויפֿן פֿירטן טאָג איז דאָס זילבער און דאָס גאלד און די כלים אָפּגעווייגן געוואָרן אין הויז פֿון אלוקינו, אויף דער האַנט פֿון מַרְמוֹת דעם זון פֿון אורִיהן, דעם כֹּהֵן, און מיט אים איז געווען אַלְעָזָר דער זון פֿון פִּינְחָס, און מיט זיי, יוֹזָבָד דער זון פֿון יֵשׁוּעַ, און נֹעֲדִיָּה דער זון פֿון בְּנוּיָן, די לְוִיִּים; <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 8:33</a> un oifen firten tog iz dos zilber un dos gold un di keilim opgevoigen gevoren in hoiz fun Elokeinu, oif der hant fun Meremot dem zun fun Uriyahen, dem koyen, un mit im iz geven Elazar der zun fun Pinchasen, un mit zei, Yozavad der zun fun Yeshuaen, un Noadyah der zun fun bnoin, di Leviim;</p>	<p><a href="#">EZR 8:33</a> Now on the fourth day was the kesef and the zahav and the vessels weighed in the Beis Eloheinu by the yad of Meremot ben Uriyah HaKohen; and with him was El'azar ben Pinchas; and with them was Yozavad ben Yeshua, and Noadyah ben Binnui, the Levi'im;</p>
<p><a href="#">EZR 8:34</a> אַלץ מיט אַ צאַל און מיט אַ וואָג; און די גאַנצע וואָג איז פֿאַרשריבן געוואָרן אין יענער צייט. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 8:34</a> alts mit a tsol un mit a vog; un di gantse vog iz farshriben gevoren in yener tsait.</p>	<p><a href="#">EZR 8:34</a> By mispar (<b>number</b>) and by weight of every one; and all the weight was written at that time.</p>
<p><a href="#">EZR 8:35</a> האָבן די קינדער פֿון גלות וואָס זיינען געקומען פֿון געפֿאַנגענשאַפֿט, מקריבֿ געווען בראַנדאָפֿער {עלה} צום אלוקי ישֿראֵל, צוועלף אַקסן פֿאַר גאַנץ ישֿראֵל, זעקס און ניינציק ווידערס, זיבן און זיבעציק שעפֿסן, צוועלף בעק פֿאַר זינדאָפֿער {קרבֿן חטאת}; אַלע בראַנדאָפֿער {עלה} צו ה' . <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 8:35</a> hoben di kinder fun goles vos zainen gekumen fun gefangenschaft, makrev geven brandopfer tsum Elochei Yisroel, tselv oxen far gants Yisroel, zeks un naintsik viders, ziben un zibetsik shepsen, tselv bek far zindopfer; ale brandopfer tsu Hashem.</p>	<p><a href="#">EZR 8:35</a> Also the children of those that had been carried away, the Bnei HaGolus, offered olot unto Elohei Yisroel, twelve bulls for kol Yisroel, ninety and six rams, seventy and seven lambs, twelve he-goats for a sin offering; all this was an olah unto HASHEM .</p>
<p><a href="#">EZR 8:36</a> און זיי האָבן</p>	<p><a href="#">EZR 8:36</a> un zei hoben ibergegeben</p>	<p><a href="#">EZR 8:36</a> And they delivered the</p>

<p>איבערגעגעבן די באַפֿעלן פֿון מלך צו די סאַטראַפֿן פֿון מלך, און די פֿירשטן פֿון יענער זייט טייד; און זיי האָבן געהאַלפֿן דעם פֿאַלק און דעם הויז פֿון האַלקים. <a href="#">edit</a></p>	<p>di bafelen fun melech tsu di satrapn fun melech, un di firshTEN fun yener zeit taich; un zeI hoben geholfen dem folk un dem hoiz fun HaElokim.</p>	<p>orders of the Melech unto the Satraps of the Melech, and to the governors of Beyond-the-River and they gave support to HaAm, and the Beis HaElohim.</p>
<p><a href="#">EZR 9:1</a> און אז מע האָט דאָס געענדיקט, האָבן גענענט צו מיר די האַרן, אזוי צו זאָגן: דאָס פֿאַלק ישְׂרָאֵל, און די כַּהֲנִים און די לְוִיִּים, האָבן זיך נישט געהאַלטן אָפּגעשיידט פֿון די פֿעלקער פֿון די לענדער, לויט זייערע אומווערדיקייטן – פֿון דעם כְּנַעֲנִי, דעם חִתִּי, דעם פְּרִזִּי, דעם יְבוּסִי, דעם עַמּוֹנִי, דעם מִצְרַיִם, און דעם אַמּוֹרִי. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 9:1</a> un az me hot dos geendikt, hoben genent tsu mir di haren, azoi tsu zogen: dos folk Yisroel, un di koyanim un di Leviim, hoben zich nisht gehalten opgesheidt fun di felker fun di lender, loit zeyere umverdikeiten – fun dem Kenaani, dem Chitti, dem Perizzi, dem Yevusi, dem Ammoni, dem Moav, dem Egyptian, un dem Imri.</p>	<p><a href="#">EZR 9:1</a> Now when these things were completed, the sarim came to me, saying, HaAm Yisroel, and the Kohanim, and the Levi'im, have not separated themselves from the Am HaAretz, doing according to their abominations, even of the Kena'ani, the Chitti, the Perizzi, the Yevusi, the Ammoni, the Moavi, the Egyptians, and the Emori.</p>
<p><a href="#">EZR 9:2</a> וואָרום זיי האָבן גענומען פֿון זייערע טעכטער פֿאַר זיך און פֿאַר זייערע זין, און דער הייליקער זאַמען האָט זיך פֿאַרמישט מיט די פֿעלקער פֿון די לענדער, און די האַנט פֿון די האַרן און די פֿאַרשטייער איז געווען די</p>	<p><a href="#">EZR 9:2</a> vorem zeI hoben genumen fun zeyere techter far zich un far zeyere zin, un der heiliker zomen hot zich farmisht mit di felker fun di lender, un di hant fun di haren un di farshteyer iz geven di ershte in der doziker felshung.</p>	<p><a href="#">EZR 9:2</a> For they have taken of their banot for themselves, and for their banim, so that the zera hakodesh have mingled themselves with the Am HaAretz; yea, the yad of the sarim (<b>princes</b>) and officials hath been chief in this trespass.</p>

<p>ערשטע אין דער דאָזיקער פֿעלשונג. <a href="#">edit</a></p>		
<p><a href="#">EZR 9:3</a> און ווי איד האָב געהערט די דאָזיקע זאָך, האָב איד צעריסן מיין עזרא בגד און מיין מאַנטל, און איד האָב זיך געפֿליקט די האָר פֿון קאָפּ און פֿון באַרד, און איד בין געזעסן אַ באַנומענער. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 9:3</a> un vi ich hob gehert di dozike zach, hob ich tserisen main Ezra beged un main mantl, un ich hob zich geflikt di Har fun kop un fun bord, un ich bin gezesen a banumener.</p>	<p><a href="#">EZR 9:3</a> And when I heard this thing, I made keriah of my garment and my mantle, and plucked off the hair of my head and of my beard, and sat down appalled.</p>
<p><a href="#">EZR 9:4</a> האָבן זיך אַלע איינגעזאַמלט צו מיר אַלע וואָס האָבן געציטערט איבער די ווערטער פֿון אלוקי ישראל, פֿון וועגן דער פֿעלשונג פֿון די גלות-לייט; און איד בין געזעסן אַ באַנומענער ביז דעם אָוונט- קרבֿן (מנחה). <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 9:4</a> hoben zich ale ingezamlt tsu mir ale vos hoben getsitert iber di verter fun Elochei Yisroel, fun vegen der felshung fun di goles-lait; un ich bin gezesen a banumener biz dem ovent-korben (minche).</p>	<p><a href="#">EZR 9:4</a> Then were assembled around me every one that trembled at the Divrei Elohei Yisroel, because of the transgression of those of the Golus; and I sat appalled until the minchat haerev.</p>
<p><a href="#">EZR 9:5</a> און ביים אָוונט-קרבֿן (מנחה) בין איד אויפֿגעשטאַנען פֿון מיין תְּעִנִית, מיט מיין בגד און מיין מאַנטל צעריסן, און איד בין געפֿאַלן אויף מייןע קני, און האָב אויסגעשפּרייט מייןע הענט צו ה' מיין ג-ט. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 9:5</a> un baim ovent-korben (minche) bin ich oifgeshtanen fun main toenit, mit main beged un main mantl tserisen, un ich bin gefalen oif maine kni, un hob oisgeshpreit maine hent tsu Hashem main G-t.</p>	<p><a href="#">EZR 9:5</a> And at the minchat haerev I arose up from my abasement, and having made the keriah of my garment and my mantle, I fell upon my knees, and spread out my hands unto HASHEM Elohai,</p>
<p><a href="#">EZR 9:6</a> און איד האָב געזאָגט:</p>	<p><a href="#">EZR 9:6</a> un ich hob gezogt: main G-t, ich bin in bushe un Shoam</p>	<p><a href="#">EZR 9:6</a> And davened, O Elohai, I am ashamed and am disgraced</p>

<p>מִיַּיִן ג-ט, אִיךְ בֵּין אֵין בּוֹשֶׁה  און שעם זיך אויפֿצוהייבן מִיַּיִן  פֿנים צו דיר, מִיַּיִן ג-ט, וואָרום  אונדזערע זינד זיינען געמערט  איבערן קאָפּ, און אונדזער  שולד איז גרויס ביז צום הימל.</p> <p><a href="#">edit</a></p>	<p>zich oiftsuheiben main ponem  tsu dir, main G-t, vorem  undzere zind zainen gemert  iberen kop, un undzer shuld iz  grois biz tsum himel.</p>	<p>to lift up my face to thee,  Elohai, for avonoteinu are  increased over our head, and  ashmateinu (<b>our guilt</b>) is  reached up unto Shomayim.</p>
<p><a href="#">EZR 9:7</a> פֿון די טעג פֿון אונדזערע  עלטערן אָן זיינען מיר אין  גרויס שולד ביז אויף היינטיקן  טאָג, און פֿאַר אונדזערע זינד  זיינען מיר, אונדזערע מלכים,  אונדזערע כֹּהֲנִים,  איבערגעגעבן געוואָרן אין דער  האַנט פֿון די מלכים פֿון די  לענדער צום שווערד, צו  געפֿאַנגענשאַפֿט, און צו רויב,  און צו שאַנד פֿון פֿנים, אַזוי ווי  היינטיקן טאָג. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 9:7</a> fun di teg fun undzere  elteren on zainen mir in grois  shuld biz oif haintiken tog, un  far undzere zind zainen mir,  undzere Molechim, undzere  koyanim, ibergegeben gevoren  in der hant fun di Molechim fun  di lender tsum shverd, tsu  gefangenschaft, un tsu roib, un  tsu shand fun ponem, azoi vi  haintiken tog.</p>	<p><a href="#">EZR 9:7</a> Since the days of Avoteinu  have we been in a great  trespass unto this day; and for  avonoteinu have we, our  melachim, and our Kohanim,  been delivered into the hand of  the melachim of the lands, to  the cherev, to captivity, and to  spoil, and to humiliation of  face, as it is this day.</p>
<p><a href="#">EZR 9:8</a> און אַצונד, אויף אַ  קליינער רגע איז אונדז געשען  אַ גענאָד פֿון ה' אלוקינו, אונדז  איבערצולאָזן אָן אַנטרינונג,  און אונדז צו געבן אַן אָנהאַלט  אין זיין הייליקן אָרט, כּדי  אלוקינו זאָל דערלייכטן  אונדזערע אויגן, און אונדז</p>	<p><a href="#">EZR 9:8</a> un atsund, oif a kleiner  rege iz undz geshen a genod fun  Hashem Elokeinu, undz  ibertsulozen an antrindung, un  undz tsu geben an onhalt in  zain heiliken ort, kedei  Elokeinu zol derlaichten  undzere oigen, un undz lozen a  bisel opleben in undzer  knechtshaft.</p>	<p><a href="#">EZR 9:8</a> And now for a little space  grace hath been shown from  HASHEM Eloheinu, to leave us  to escape a she'ar (<b>remnant</b>),  and to give us a peg in his  Makom Kodesh, that Eloheinu  may lighten our eyes, and give  us a little reviving in our  bondage.</p>

<p>לאָזן אַ ביסל אָפּלעבן אין אונדזער קנעכטשאַפֿט. <a href="#">edit</a></p>		
<p>וואָרום קנעכט זיינען מיר, <a href="#">EZR 9:9</a> אַבער אין אונדזער קנעכטשאַפֿט האָט אונדז אלוקינו נישט פֿאַרלאָזן, און ער האָט אונדז צוגענייגט גענאָד פֿאַר די מלכים פֿון פֿאַרס, אונדז צו לאָזן אָפּלעבן, אויפֿצוריקטן דאָס הויז פֿון אלוקינו, און אויפֿצושטעלן זיינע חורבֿות, און אונדז צו געבן אַן אַרומצאַם אין יהודה און אין ירושָׁלַיִם. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 9:9</a> vorem knecht zainen mir, ober in undzer knechtshaft hot undz Elokeinu nisht farlozen, un er hot undz tsugeneigt genod far di Molechim fun Paras, undz tsu lozen opleben, oiftsurichten dos hoiz fun Elokeinu, un oiftsushtelen zaine churbut, un undz tsu geben an arumtsam in Yehudah un in Yerusholayim.</p>	<p><a href="#">EZR 9:9</a> For we were avadim; yet Eloheinu hath not forsaken us in our bondage, but hath extended chesed unto us in the sight of the Melachim of Paras (<i>Persia</i>), to give us a reviving, to set up the Beis Eloheinu, and to repair the ruins thereof, and to give us a wall in Yehudah and in Yerushalayim.</p>
<p>און אַצונד, אלוקינו, וואָס זאָלן מיר זאָגן נאָך דעם? אַז מיר האָבן פֿאַרלאָזן דייןע געבאָט <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 9:10</a> un atsund, Elokeinu, vos zolen mir zogen noch dem? az mir hoben farlozen daine gebot</p>	<p><a href="#">EZR 9:10</a> And now, O Eloheinu, what shall we say after this? For we have forsaken Thy mitzvot,</p>
<p>וואָס דו האָסט געבאָטן דורך דייןע קנעכט די נביאים, אַזוי צו זאָגן: דאָס לאַנד וואָס איר קומט עס צו אַרבֿן, איז אַן אומריין לאַנד, דורך דער אומריינקייט פֿון די פֿעלקער פֿון די לענדער, דורך זייערע אומווערדיקייטן מיט וואָס זיי האָבן עס אָנגעפֿילט פֿון עק צו</p>	<p><a href="#">EZR 9:11</a> vos du host geboten durch daine knecht di neviim, azoi tsu zogen: dos land vos ir kumt es tsu arben, iz an umrein land, durch der umreinheit fun di felker fun di lender, durch zeyere umverdikeiten mit vos zei hoben es ongefilt fun ek tsu ek in zeyer tume.</p>	<p><a href="#">EZR 9:11</a> Which Thou hast commanded by Thy avadim the nevi'im, saying, HaAretz, unto which ye go to possess it, is an eretz niddah (<i>unclean land</i>) with the filthiness of the Am HaAretz, with their abominations, which have filled it from one end to another with their tum'a.</p>

<p>עק אין זייער טומאה. <a href="#">edit</a></p>		
<p><a href="#">EZR 9:12</a> דערום זאלט איר אַצונד נישט געבן אייערע טעכטער צו זייערע זין, און זייערע טעכטער זאלט איר נישט נעמען פֿאַר אייערע זין, און איר זאלט אויף אייביק נישט זוכן זייער פֿריד און זייער ווילזיין, כדי איר זאלט שטאַרק זיין, און עסן דאָס גוטס פֿון דעם לאַנד און עס לאָזן בירושה צו אייערע קינדער אויף אייביק. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 9:12</a> derum zolt ir atsund nisht geben eyere techter tsu zeyere zin, un zeyere techter zolt ir nisht nemen far eyere zin, un ir zolt oif eibik nisht zuchen zeyer frid un zeyer voilzain, kedei ir zolt shtark zain, un esen dos guts fun dem land un es lozen birushe tsu eyere kinder oif eibik.</p>	<p><a href="#">EZR 9:12</a> Now therefore give not your banot unto their banim, neither take their banot unto your banim, nor further their shalom or their prosperity ad olam, that ye may be strong, and eat the good of the land and leave it for your banim ad olam.</p>
<p><a href="#">EZR 9:13</a> און נאָך אַלץ וואָס איז געקומען אויף אונדז פֿאַר אונדזערע שלעכטע מעשים און פֿאַר אונדזער גרויסער שולד, אַז דו אלוקינו האָסט אונדז געשוינט מער ווי נאָך אונדזערע זינד, און אונדז געגעבן אַזאַ אַנטרינונג, <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 9:13</a> un noch alts vos iz gekumen oif undz far undzere shlechte maisim un far undzer groiser shuld, az du Elokeinu host undz geshoint mer vi noch undzere zind, un undz gegeben aza antrining,</p>	<p><a href="#">EZR 9:13</a> And after all that is come upon us for our evil deeds, and for our great guilt, seeing that Thou Eloheinu hast punished us less than avoneinu deserve, and hast given us such deliverance as this,</p>
<p><a href="#">EZR 9:14</a> זאלן מיר ווידער פֿאַרשטערן דייע געבאָט, און זיך מתחתן זיין מיט די פֿעלקער פֿון די דאָזיקע אומווערדיקייטן? וועסטו נישט צערענען אויף אונדז ביז צום</p>	<p><a href="#">EZR 9:14</a> zolen mir vider farshteren daine gebot, un zich mtchten zain mit di felker fun di dozike umverdikeiten? vestu nisht tserenen oif undz biz tsum farlenden, az kein iberblaib un kein antrining zol nisht zain?</p>	<p><a href="#">EZR 9:14</a> Should we again break Thy mitzvot, and join in affinity with the people of these to'evot (<b>abominations</b>) ? Wouldest not Thou be angry with us till Thou hadst consumed us, so that there should be no she'erit</p>



<p>פֿאַרלענדן, אַז קיין איבערבלייב און קיין אַנטרינונג זאָל נישט זיין? <a href="#">edit</a></p>		<p>(remnant) nor escaping?</p>
<p><a href="#">EZR 9:15</a> ה' דו אלוקי יִשְׂרָאֵל, דו ביסט אַ גערעכטער; וואָרום מיר זיינען אַן אַנטרוגענער איבערבלייב אַזוי ווי היינטיקן טאָג. אָט זיינען מיר פֿאַר דיר אין אונדזער שולד; וואָרום מע קען נישט באַשטיין פֿאַר דיר וועגן דעם. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 9:15</a> Hashem du Elohei Yisroel, du bist a gerechter; vorem mir zainen an antrunener iberblaib azoi vi haintiken tog. ot zainen mir far dir in undzer shuld; vorem me ken nisht bashtein far dir vegem dem.</p>	<p><a href="#">EZR 9:15</a> HASHEM Elohei Yisroel, Thou art tzaddik; for we remain yet escaped, as it is this day; hineni, we are before Thee in our guilt, though we cannot stand before Thee because of it.</p>
<p><a href="#">EZR 10:1</a> און ווי עזרא האָט מתפלל געווען און ווי ער האָט זיך מתוודה געווען, וויינענדיק און זיך וואַרפֿנדיק פֿאַר דעם הויז פֿון האַלקים, האָט זיך אַנגעזאַמלט צו אים פֿון יִשְׂרָאֵל זייער אַ גרויס געזעמל, מענער און ווייבער און קינדער; וואָרום דאָס פֿאַלק האָט געוויינט אַ גרויס געוויין. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 10:1</a> un vi Ezra hot mispalel geven un vi er hot zich misvade geven, veinendik un zich vorfendik far dem hoiz fun HaElokim, hot zich ongezamlt tsu im fun Yisroel zeyer a grois gezeml, mener un vaiber un kinder; vorem dos folk hot geveint a grois gevain.</p>	<p><a href="#">EZR 10:1</a> Now while Ezra was davening and making vidduy, weeping and prostrating himself before the Beis HaElohim, a Kahal rav me'od, anashim, nashim, and yeladim, gathered to him from Yisroel, for the people wept bitterly.</p>
<p><a href="#">EZR 10:2</a> און שַׁכְּנְיָה דער זון פֿון יחיאל, פֿון די קינדער פֿון עילם, האָט זיך אָפּגערופֿן און האָט געזאָגט צו עזראַן: מיר האָבן געפֿעלשט אַן אלוקינו,</p>	<p><a href="#">EZR 10:2</a> un Shechanyah der zun fun Yechielen, fun di kinder fun Eilam, hot zich opgerufen un hot gezogt tsu Ezraen: mir hoben gefelsht on Elokeinu, un hoben genumen fremde vaiber</p>	<p><a href="#">EZR 10:2</a> And Shechanyah ben Yechiel, of the Bnei Eilam, answered and said to Ezra, We have been unfaithful to Eloheinu, have married foreign am ha'aretz women; yet now</p>

<p>און האָבן גענומען פֿרעמדע ווייבער פֿון די פֿעלקער פֿון לאַנד, אָבער אַצונד איז דאָ אַ האָפֿענונג פֿאַר ישׂראַל וועגן דעם. <a href="#">edit</a></p>	<p>fun di felker fun land, ober atsund iz do a hofenung far Yisroel vegen dem.</p>	<p>there is mikveh for Yisroel in spite of this.</p>
<p><a href="#">EZR 10:3</a> און לאָמיר אַצונד שליסן {כרת} אַ בְּרִית מיט אלוקינו, אַוועקצושיקן די אַלע ווייבער, און די וואָס זיינען געבאָרן פֿון זיי, לויט דער עצה פֿון אַדְנִי, און די וואָס ציטערן איבער דעם געבאָט פֿון אלוקינו, און זאָל געטאָן ווערן לויט דער תּוֹרָה. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 10:3</a> un lomir atsund shlisen a bris mit Elokeinu, avektsushiken di ale vaiber, un di vos zainen geboren fun zei, loit der eitse fun Adonoi, un di vos tsiteren iber dem gebot fun Elokeinu, un zol geton veren loit der ture.</p>	<p><a href="#">EZR 10:3</a> So now let us make a Brit with Eloheinu to put away all nashim and that born of them, according to the counsel of Adonoi and the charedim at the mitzvot of Eloheinu; and let it be done according to the Torah.</p>
<p><a href="#">EZR 10:4</a> שטיי אויף, וואָרום אויף דיר ליגט די זאַך, און מיר זיינען מיט דיר; זיי שטאַרק און טו. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 10:4</a> shtei oif, vorem oif dir ligt di zach, un mir zainen mit dir; zei shtark un tu.</p>	<p><a href="#">EZR 10:4</a> Arise! For this matter is your responsibility; but we will be with you; chazak and act.</p>
<p><a href="#">EZR 10:5</a> איז עָזְרָא אויפֿגעשטאַנען און האָט באַשוואָרן די האָרן פֿון די פֿהנים, די לוֹיִים, און גאַנץ ישׂראַל, צו טאָן אַזוי ווי דאָס דאָזיקע וואָרט; און זיי האָבן געשוואָרן. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 10:5</a> iz Ezra oifgeshtanen un hot bashvoren di haren fun di koyanim, di Leviim, un gants Yisroel, tsu ton azoi vi dos dozike vort; un zei hoben geshvoren.</p>	<p><a href="#">EZR 10:5</a> Then Ezra rose and made the leading Kohanim, the Levi'im, and kol Yisroel take an oath that they would do according to this proposal; so they took the oath.</p>
<p><a href="#">EZR 10:6</a> און עָזְרָא איז אויפֿגעשטאַנען פֿון פֿאַר דעם</p>	<p><a href="#">EZR 10:6</a> un Ezra iz oifgeshtanen fun far dem hoiz fun HaElokim, un er iz avek in der kamer fun</p>	<p><a href="#">EZR 10:6</a> Then Ezra arose from before the Beis HaElohim and went into the chamber of</p>

<p>הוּיז פֿון האַלקים, און ער איז אָוועק אין דער קאַמער פֿון יהוֹחָנָן דעם זון פֿון אַליִשיבֿן; און אַז ער איז געקומען אַהין, האַט ער נישט געגעסן קיין ברויט, און נישט געטרונקען קיין וואַסער, וואָרום ער האָט געטרויערט אויף דער פֿעלשונג פֿון די גלות-לייט. <a href="#">edit</a></p>	<p>Yehochanan dem zun fun Elyashiven; un az er iz gekumen ahin, hot er nisht gegesen kein broit, un nisht getrunken kein vaser, vorem er hot getroiert oif der felshung fun di goles-lait.</p>	<p>Yehochanan ben Elyashiv. Although he went there, he did not eat lechem, nor drink water, for he was mourning over the unfaithfulness of those of the Golus.</p>
<p><a href="#">EZR 10:7</a> און מע האָט אַרויסגעלאָזט אַן אויסרוף אין יהודה און ירושלים צו אַלע קינדער פֿון גלות, זיך איינצוזאַמלען קיין ירושלים; <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 10:7</a> un me hot aroisgelozt an oisruf in Yehudah un Yerusholayim tsu ale kinder fun goles, zich intsuzamlen kein Yerusholayim;</p>	<p><a href="#">EZR 10:7</a> And they issued a proclamation throughout Yehudah and Yerushalayim to all the Banim of the Golus, that they should assemble at Yerushalayim,</p>
<p><a href="#">EZR 10:8</a> און אַיטלעכער וואָס וועט נישט קומען אין דריי טעג, לויט דער עצה פֿון די האַרן און די עלטסטע, זאָל זיין גאַנצער פֿאַרמעג זיין חרם, און ער זאָל אָפּגעשיידט ווערן פֿון דער עדה פֿון גלות. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 10:8</a> un itlecher vos vet nisht kumen in drai teg, loit der eitse fun di haren un di eltste, zol zain gantser farmeg zain Chorem, un er zol opgesheidt veren fun der eide fun goles.</p>	<p><a href="#">EZR 10:8</a> And that whoever would not come within three days, according to the counsel of the sarim and the zekenim, all his possessions should be forfeited and he himself excluded from the Kahal of those of the Golus.</p>
<p><a href="#">EZR 10:9</a> האָבן זיך איינגעזאַמלט אַלע מענער פֿון יהודה און בנימין קיין ירושלים צום דריטן טאָג; דאָס איז געווען אין ניינטן חודש, אין צוואַנציקסטן</p>	<p><a href="#">EZR 10:9</a> hoben zich ingezamlt ale mener fun Yehudah un Binyamin kein Yerusholayim tsum driten tog; dos iz geven in nainten chodesh, in tsvantsiksten tog in chodesh. un</p>	<p><a href="#">EZR 10:9</a> So all the men of Yehudah and Binyamin assembled at Yerushalayim within the three days. It was the ninth month on the twentieth of the month, and kol HaAm sat in the rehov</p>

<p>טאָג אין חודש. און דאָס גאַנצע פֿאָלק איז געזעסן אויפֿן ברייטן פּלאַץ פֿון דעם הויז פֿון האַלקים, ציטערנדיק איבער דער זאַך, און איבער די רעגנס. <a href="#">edit</a></p>	<p>dos gantse folk iz gezesen oifen breiten plats fun dem hoiz fun HaElokim, tsiterendik iber der zach, un iber di regns.</p>	<p>before the Beis HaElohim, distressed by the occasion and the heavy rain.</p>
<p><a href="#">EZR 10:10</a> און עזרא דער כהן איז אויפֿגעשטאַנען, און האָט צו זיי געזאָגט: איר האָט געפֿעלשט און האָט גענומען פֿרעמדע ווייבער נאָך צוצולייגן צו דער שולד פֿון ישׂראֵל. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 10:10</a> un Ezra der koyen iz oifgeshtanen, un hot tsu zei gezogt: ir hot gefelsht un hot genumen fremde vaiber noch tsutsuleigen tsu der shuld fun Yisroel.</p>	<p><a href="#">EZR 10:10</a> Then Ezra HaKohen stood up and said to them, You have been unfaithful and have married foreign women adding to Ashmat Yisroel.</p>
<p><a href="#">EZR 10:11</a> און אַצונד גיט אַ ווידוי צו ה' דעם ג-ט פֿון אייערע עלטערן, און טוט זיין רצון, און שיידט אייך אָפּ פֿון די פֿעלקער פֿון לאַנד, און פֿון די פֿרעמדע ווייבער. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 10:11</a> un atsund git a vidoi tsu Hashem dem G-t fun eyere elteren, un tut zain rotsen, un sheidt ich op fun di felker fun land, un fun di fremde vaiber.</p>	<p><a href="#">EZR 10:11</a> Now, therefore, make confession to HASHEM Elohei Avoteichem and do His will; separate yourselves from the am ha'aretz and from the foreign women.</p>
<p><a href="#">EZR 10:12</a> האָט זיך אָפּגערופֿן די גאַנצע איינזאַמלונג און האָט געזאָגט אויף אַ הויכן קול: יאָ, אַזוי ווי דיין וואָרט איז פֿאַר אונדז צו טאָן. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 10:12</a> hot zich opgerufen di gantse inzamlung un hot gezogt oif a hoichen kol: yo, azoi vi dain vort iz far undz tsu ton.</p>	<p><a href="#">EZR 10:12</a> Then Kol HaKahal answered and said with a kol gadol, Ken! As you have said, so it is our duty to do.</p>
<p><a href="#">EZR 10:13</a> אָבער דאָס פֿאָלק איז גרויס, און עס איז די צייט פֿון רעגנס, און נישטאָ קיין כּוח צו</p>	<p><a href="#">EZR 10:13</a> ober dos folk iz grois, un es iz di tsait fun regns, un nishto kein koiech tsu shtein droisen, un di arbet iz nisht oif</p>	<p><a href="#">EZR 10:13</a> But there are Am rav, it is the rainy season, and we are not able to stand bachotz (<i>outside</i>) . Nor can the matter</p>

<p>שטיין דרויסן, און די אַרבעט איז נישט אויף איין טאָג, און נישט אויף צוויי; וואָרום מיר האָבן פֿיל פֿאַרבראַכן אין דער דאָזיקער זאַך. <a href="#">edit</a></p>	<p>ein tog, un nisht oif tsvei; vorem mir hoben fil farbrochen in der doziker zach.</p>	<p>be done in one or two days, for we have transgressed greatly in this matter.</p>
<p><a href="#">EZR 10:14</a> זאָלן אונדזערע האָרן זיך אָפּשטעלן פֿאַר דער גאַנצער איינזאַמלונג, און אַלע וואָס אין אונדזערע שטעט וואָס האָבן גענומען פֿרעמדע ווייבער, זאָלן קומען אין געשטעלטע צייטן, און מיט זיי די עלטסטע פֿון איטלעכער שטאָט און אירע ריכטער, ביז מע וועט אָפקערן פֿון אונדז דעם גרימצאָרן פֿון ה' אלוקינו וועגן דער דאָזיקער זאַך. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 10:14</a> zolen undzere haren zich opshtelen far der gantser inzamlung, un ale vos in undzere shtet vos hoben genumen fremde vaiber, zolen kumen in geshtelte tsaiten, un mit zei di eltste fun itlecher shtot un ire richter, biz me vet opkeren fun undz dem grimtsoren fun Hashem Elokeinu vegen der doziker zach.</p>	<p><a href="#">EZR 10:14</a> Let our leaders represent the Kol HaKahal and let all those in our towns who have married foreign women come at appointed times, together with the ziknei ir and shofetim of each town until the charon af Eloheinu on account of this matter is turned away from us.</p>
<p><a href="#">EZR 10:15</a> נאָר יֹנָתָן דער זון פֿון עֲשָׂהָאֵלֹן, און יַחֲזִיָּה דער זון פֿון תִּקְוָה, האָבן זיך געשטעלט אַקעגן דעם, און משולֹם, און שִׁבְתֵי דער לִוִי, האָבן זיי צוגעהאַלפֿן. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 10:15</a> nor Yonatan der zun fun Asahelen, un Yachzeyah der zun fun Tikvahan, hoben zich geshtelt akegen dem, un mshulom, un Shabetai der Levi, hoben zei tsugeholfen.</p>	<p><a href="#">EZR 10:15</a> Only Yonatan ben Asahel and Yachzeyah ben Tikvah supported by Meshullam and Shabetai the Levi stood opposed.</p>
<p><a href="#">EZR 10:16</a> און די קינדער פֿון גלות האָבן אַזוי געטאָן; און עֲזָרָא דער כֹּהֵן, און עטלעכע הויפטן פֿון פֿאַטערהייזער, לויט</p>	<p><a href="#">EZR 10:16</a> un di kinder fun goles hoben azoi geton; un Ezra der koyen, un etleche hoipten fun foterhaizer, loit zeyere foterhaizer, un ale mit nemen,</p>	<p><a href="#">EZR 10:16</a> But the Banim of the Gokus did so. And Ezra HaKohen selected anashim who were Rashei HaAvot for each of their father's households, all of</p>

<p>זייערע פֿאַטערהײַזער, און אַלע מיט נעמען, זיינען אַפּגעזונדערט געוואָרן, און זיי האַבן זיך געזעצט אין ערשטן טאָג פֿון צענטן חודש אויסצופֿאַרשן די זאַך. <a href="#">edit</a></p>	<p>zainen opgezundert gevoren, un zei hoben zich gezetst in ershten tog fun tsenten chodesh oistsuforshen di zach.</p>	<p>them by shemot. So they convened on the first day of the tenth month to investigate the matter.</p>
<p><a href="#">EZR 10:17</a> און זיי זיינען פֿאַרטיק געוואָרן מיט אַלע מענער וואָס האַבן גענומען פֿרעמדע ווייבער, ביז דעם ערשטן טאָג פֿון ערשטן חודש. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 10:17</a> un ze zainen fartik gevoren mit ale mener vos hoben genumen fremde vaiber, biz dem ershten tog fun ershten chodesh.</p>	<p><a href="#">EZR 10:17</a> And they finished investigating all men who had married foreign women by the 1<sup>st</sup> day of the 1<sup>st</sup> month.</p>
<p><a href="#">EZR 10:18</a> און עס זיינען געפֿונען געוואָרן צווישן די קינדער פֿון די זנהים אַזעלכע וואָס האָבן גענומען פֿרעמדע ווייבער. פֿון די קינדער פֿון ישוע דעם זון פֿון יוצֿדקן און זיינע ברידער: מַעִישָׁה, און אַלִיעֶזֶר, און יִרִיב, און גִדְלִיָּה. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 10:18</a> un es zainen gefunen gevoren tsvishen di kinder fun di koyanim azelche vos hoben genumen fremde vaiber. fun di kinder fun Yeshua dem zun fun Yotzadaken un zaine brider: Maaseiyah, un Eliezer, un Yariv, un Gedalyah.</p>	<p><a href="#">EZR 10:18</a> And among the Bnei HaKohanim who had married foreign women were found of the Bnei Yeshua ben Yotzadak, and his brothers; Ma'aseiyah, Eli'ezer, Yariv, and Gedalyah.</p>
<p><a href="#">EZR 10:19</a> און זיי האָבן געגעבן זייער האַנט אַוועקצושיקן זייערע ווייבער, און, ווי שולדיקע, [צו ברענגען] אַ ווידער פֿון שאָף פֿאַר זייער שולד. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 10:19</a> un zei hoben gegeben zeyer hant avektsushiken zeyere vaiber, un, vi shuldike, [tsu brenge] a vider fun shof far zeyer shuld.</p>	<p><a href="#">EZR 10:19</a> And they pledged to put away their women, and being guilty, they offered a ram of the flock for their asham.</p>
<p><a href="#">EZR 10:20</a> און פֿון די קינדער פֿון</p>	<p><a href="#">EZR 10:20</a> un fun di kinder fun Immer: Chanani, un Zevadyah.</p>	<p><a href="#">EZR 10:20</a> And of the Bnei Immer there were Chanani and</p>

<p><a href="#">edit</a> אָמַר: חֲנָנִי, און זבֿדִּיהָ.</p>		<p>Zevadyah;</p>
<p><a href="#">EZR 10:21</a> און פֿון די קינדער פֿון חָרֶם: מַעֲשִׂיָה, און אֵלִיָּה, און שְׁמַעְיָה, און יְחִיאֵל, און עוּזִיָּה. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 10:21</a> un fun di kinder fun Chorem: Maaseiyah, un Eliyah, un Shemayah, un Yechiel, un euziioh.</p>	<p><a href="#">EZR 10:21</a> and of the Bnei of Charim; Ma'aseiyah, Eliyah, Shema'yah, Yechiel, and Uziyah;</p>
<p><a href="#">EZR 10:22</a> און פֿון די קינדער פֿון פֿשחור: אֵלִיֻעִינִי, מַעֲשִׂיָה, יִשְׁמַעְאֵל, נְתַנְאֵל, יוֹזָבֵד, און אֶלְעָשָׂה. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 10:22</a> un fun di kinder fun Pashchur: Elyoeinai, Maaseiyah, Yishmael, Netanel, Yozavad, un Elasah.</p>	<p><a href="#">EZR 10:22</a> and of the Bnei of Pashchur; Elyo'einai, Ma'aseiyah, Yishmael, Netanel, Yozavad, and El'asah.</p>
<p><a href="#">EZR 10:23</a> און פֿון די לויִים: יוֹזָבֵד, און שְׁמַעֲי, און קֵלִיָּה – דָּאָס איז קליטאַ – פֿתַּחִיה, יהודה, און אֶלִיעֶזֶר. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 10:23</a> un fun di Leviim: Yozavad, un Shimei, un Kelayah – dos iz Kelita – Petachyah, Yehudah, un Eliezer.</p>	<p><a href="#">EZR 10:23</a> And of Levi'im there were Yozavad, Shime'i, Kelayah (that is, Kelita), Petachyah, Yehudah, and Eli'ezer.</p>
<p><a href="#">EZR 10:24</a> און פֿון די זינגערס: אֶלִישִׁיבֿ. און פֿון די טויערלייט: שְׁלוֹם, און טָלָם, און אורי. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 10:24</a> un fun di zingers: Elyashiv. un fun di toierlait: Shallum, un Telem, un Uri.</p>	<p><a href="#">EZR 10:24</a> And of the singers there was Elyashiv; and of the gatekeepers; Shallum, Telem, and Uri.</p>
<p><a href="#">EZR 10:25</a> און פֿון יִשְׂרָאֵל: פֿון די קינדער פֿון פֿרעוֹשׁ: רַמְיָה, און יִזִּיָּה, און מַלְכִּיָּה, און מִיָּמִן, און אֶלְעָזָר, און מַלְכִּיָּה, און בִּנְיָה. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 10:25</a> un fun Yisroel: fun di kinder fun Parosh: Remiyah, un Yizziyah, un Malkiyah, un mimen, un Elazar, un Malkiyah, un Benayah.</p>	<p><a href="#">EZR 10:25</a> And of Yisroel, of the Bnei of Parosh there were Remiyah, Yizziyah, Malchiyah, Miyamin, El'azar, Malkiyah, and Benayah;</p>
<p><a href="#">EZR 10:26</a> און פֿון די קינדער פֿון עֵילָם: מַתַּנְיָה, זַכַּרְיָה, און יְחִיאֵל, און עֲבָדִי, און אִירְמוֹת, און אֵלִיָּה. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 10:26</a> un fun di kinder fun Eilam: Matanyah, Zecharyah, un Yechiel, un Avdi, un iremot, un Eliyah.</p>	<p><a href="#">EZR 10:26</a> And of the Bnei Eilam; Matanyah, Zecharyah, Yechiel, Avdi, Yeremot, and Eliyah;</p>

<p><a href="#">EZR 10:27</a> און פֿון די קינדער פֿון זתוא: אַלִּוְעִינַי, אַלְיָשִׁיב, מַתַּנְיָה, און אִירְמוֹת, און זָבַד, און עֲזִיזָא. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 10:27</a> un fun di kinder fun Zattu: Elyoeinai, Elyashiv, Matanyah, un iremot, un Zavad, un Aziza.</p>	<p><a href="#">EZR 10:27</a> And of the Bnei Zattu; Elyo'einai, Elyashiv, Matanyah, Yeremot, Zavad, and Aziza;</p>
<p><a href="#">EZR 10:28</a> און פֿון די קינדער פֿון בְּבַי: יְהוֹחָנָן, חַנַּנְיָה, זְבִי, עַתְלַי. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 10:28</a> un fun di kinder fun Bevai: Yehochanan, Chananyah, Zabbai, Atlai.</p>	<p><a href="#">EZR 10:28</a> And of the Bnei Bevai; Yehochanan, Chananyah, Zabbai, and Atlai;</p>
<p><a href="#">EZR 10:29</a> און פֿון די קינדער פֿון בְּנֵי: מִשׁוֹלָם, מַלּוּךְ, און עֲדָיָה, יִשׁוּב, און שְׂאָל, און יִרְמוֹת. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 10:29</a> un fun di kinder fun Bunni: mshulom, Maluch, un Adayah, Yashuv, un Sheal, un Yarmut.</p>	<p><a href="#">EZR 10:29</a> And of the Bnei Bani; Meshullam, Malluch, and Adayah, Yashuv, Sheal, and Ramot;</p>
<p><a href="#">EZR 10:30</a> און פֿון די קינדער פֿון פַּחַת-מוֹאָב: עֲדָנָא, און כָּלָל, בְּנֵיה, מַעֲשִׂיָה, מַתַּנְיָה, בְּצַלְאֵל, און בְּנוֹי, און מְנַשֶּׁה. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 10:30</a> un fun di kinder fun Pachat-Moav: Adna, un Kelal, Benayah, Maaseiyah, Matanyah, Betzalel, un bnoi, un Menasheh.</p>	<p><a href="#">EZR 10:30</a> And of the Bnei Pachat-Moav; Adna, Kelal, Benayah, Ma'aseiyah, Matanyah, Betzalel, Binnui, and Menasheh;</p>
<p><a href="#">EZR 10:31</a> און די קינדער פֿון חֲרָם: אֵלִיעֶזֶר, יִשִׁיָּה, מַלְכִּיָּה, שְׁמַעְיָה, שְׁמַעוֹן; <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 10:31</a> un di kinder fun Chorem: Eliezer, Yishiyah, Malkiyah, Shemayah, Shimon;</p>	<p><a href="#">EZR 10:31</a> And of the Bnei Charim; Eli'ezer; Yishiyah, Malkiyah, Shema'yah, Shim'on,</p>
<p><a href="#">EZR 10:32</a> בְּנִימִין, מַלּוּךְ, שְׁמַרְיָה. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 10:32</a> Binyamin, Maluch, Shemaryah.</p>	<p><a href="#">EZR 10:32</a> Binyamin, Malluch, and Shemaryah;</p>
<p><a href="#">EZR 10:33</a> פֿון די קינדער פֿון חָשׁוּם: מַתַּנִּי, מַתְתָּה, זָבַד, אֵלִיפְלֵט, אִירְמִי, מְנַשֶּׁה, שְׁמַעִי. <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 10:33</a> fun di kinder fun choshum: Matnai, Mattattah, Zavad, Eliphelet, iremai, Menasheh, Shimei.</p>	<p><a href="#">EZR 10:33</a> Of the Bnei of Chashum; Matnai, Mattattah, Zavad, Eliphelet, Yeremai, Menasheh, and Shime'i;</p>
<p><a href="#">EZR 10:34</a> פֿון די קינדער פֿון בְּנֵי: מַעֲדַי, עֲמֶרָם, און אוּאֵל; <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 10:34</a> fun di kinder fun Bunni: Maadai, Amram, un Uel;</p>	<p><a href="#">EZR 10:34</a> Of the Bnei Bani; Ma'adai, Amram, U'el,</p>
<p><a href="#">EZR 10:35</a> בְּנֵיה, בְּדִיָּה, כְּלוּהוּ; <a href="#">edit</a></p>	<p><a href="#">EZR 10:35</a> Benayah, Bedyah, Keluhi;</p>	<p><a href="#">EZR 10:35</a> Benayah, Bedyah, Keluhi,</p>



<a href="#">EZR 10:36</a> אֲוֹנְיָהּ, מֵרֵמֹת, אֶלְיָשִׁיב; <a href="#">edit</a>	<a href="#">EZR 10:36</a> uanioh, Meremot, Elyashiv;	<a href="#">EZR 10:36</a> Vanyah, Meremot, Elyashiv,
<a href="#">EZR 10:37</a> מַתַּנַּי, מַתַּנְיָהּ, אֹן יַעֲשִׂי; <a href="#">edit</a>	<a href="#">EZR 10:37</a> Matanyah, Matnai, un Yaasai;	<a href="#">EZR 10:37</a> Matanyah, Matnai, Ya'asai,
<a href="#">EZR 10:38</a> אֹן בְּנֵי, אֹן בְּנוֹי, שְׁמַעִי, <a href="#">edit</a>	<a href="#">EZR 10:38</a> un Bunni, un bnoi, Shimei,	<a href="#">EZR 10:38</a> Bani, Binnui, Shime'i,
<a href="#">EZR 10:39</a> אֹן שְׁלֵמְיָהּ, אֹן נָתָן, אֹן עֲדָיָהּ; <a href="#">edit</a>	<a href="#">EZR 10:39</a> un Shelemyah, un Natan, un Adayah;	<a href="#">EZR 10:39</a> Shelemyah, Natan, Adayah,
<a href="#">EZR 10:40</a> מַכְנַוְדַּי, שָׁשַׁי, שָׂרִי; <a href="#">edit</a>	<a href="#">EZR 10:40</a> Machnavdai, Shashai, Sarai;	<a href="#">EZR 10:40</a> Machnavdai, Shashai, Sharai,
<a href="#">EZR 10:41</a> עֲזַרְיָאֵל, אֹן שְׁלֵמְיָהּ, שְׁמַרְיָהּ, <a href="#">edit</a>	<a href="#">EZR 10:41</a> Azareel, un Shelemyah, Shemaryah,	<a href="#">EZR 10:41</a> Azare'el, Shelemyah, Shemaryah,
<a href="#">EZR 10:42</a> שְׁלוֹם, אֲמַרְיָהּ, יוֹסֵף. <a href="#">edit</a>	<a href="#">EZR 10:42</a> Shallum, Amaryah, Yosef.	<a href="#">EZR 10:42</a> Shallum, Amaryah, and Yosef.
<a href="#">EZR 10:43</a> פֹּן דִּי קִינְדֵר פֹּן נְבוֹ: יַעֲיָאֵל, מַתַּתְיָהּ, זְבַד, זְבִינָא, יְדִי, אֹן יוֹאֵל, [אֹן] בְּנָיָהּ. <a href="#">edit</a>	<a href="#">EZR 10:43</a> fun di kinder fun Nevo: Yeyel, Mattityah, Zavad, Zevina, Yaddai, un Yoel, [un] Benayah.	<a href="#">EZR 10:43</a> Of the Bnei Nevo there were Ye'iel, Mattityah, Zavad, Zevina, Yaddai, Yoel, and Benayah.
<a href="#">EZR 10:44</a> דִּי אֶלֶּע הָאָבִן גַּעְנוּמַעַן פֿרַעַמְדַע ווִיבַעַר, אֹן טִיִּל פֹּן זִי ווִיבַעַר מִיט וועמען זִי הָאָבִן גַּעְהָאָט קִינְדֵר. <a href="#">edit</a>	<a href="#">EZR 10:44</a> di ale hoben genumen fremde vaiber, un teil fun ze vaiber mit vemen ze hoben gehat kinder.	<a href="#">EZR 10:44</a> All these had taken foreign women, and some of them wives by whom they had banim.